

*Radical Radio y Otros vs. Estado de Chirilagua*

**ESTADO DE CHIRILAGUA**

## II. INDICE

|   | <i>Pág.</i> |
|---|-------------|
| <b>I. PORTADA.....</b>  | <b>1</b>    |
| <b>II. ÍNDICE.....</b>  | <b>2</b>    |
| <b>III. BIBLIOGRAFÍA.....</b>   | <b>4</b>    |
| III.a) Libros y Documentos Legales.....   | 4           |
| <i>III.a.i) Libros.....</i>   | <i>4</i>    |
| <i>III.a.ii) Documentos Legales.....</i>  | <i>10</i>   |
| III.b) Casos Legales.....   | 14          |
| <i>III.b.i) Corte Interamericana de Derechos Humanos.....</i>                           | <i>14</i>   |
| <i>III.b.ii) Comisión Interamericana de Derechos Humanos.....</i>                       | <i>20</i>   |
| <i>III.b.iii) Tribunal Europeo de Derechos Humanos.....</i>                             | <i>23</i>   |
| <i>III.b.iv) Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.....</i> | <i>24</i>   |
| <i>III.b.v) Comisión Interamericana de Telecomunicaciones de la OEA.....</i>            | <i>24</i>   |
| <i>III.b.vi) Relatoría Especial para la Libertad de Expresión de la OEA.....</i>        | <i>25</i>   |
| <i>III.b.vii) Comisión de Derechos Humanos de la ONU.....</i>                           | <i>25</i>   |
| <i>III.b.viii) Comité de Derechos Humanos de la ONU.....</i>                            | <i>25</i>   |
| <i>III.b.ix) Consejo de Seguridad de la ONU.....</i>                                    | <i>25</i>   |
| <b>IV. EXPOSICIÓN DE LOS HECHOS.....</b>  | <b>26</b>   |
| <b>V. ANÁLISIS LEGAL DEL CASO.....</b>  | <b>27</b>   |
| V.a) Análisis de aspectos legales de admisibilidad.....                                 | 27          |
| <i>V.a.i) Primera Excepción Preliminar.....</i>   | <i>27</i>   |
| <i>V.a.ii) Segunda Excepción Preliminar.....</i>  | <i>29</i>   |
| V.b) Análisis de aspectos legales sobre el fondo del asunto.....                        | 30          |

|  |           |
|--|-----------|
| V.b.i) El Estado no violó el artículo 13.1° en relación con el 1.1° de la CADH.....        | 30        |
| V.b.ii) El Estado no violó el artículo 13.2° en relación con el 7° y el 1.1° de la CADH... | 33        |
| V.b.iii) El Estado no violó el artículo 24° en relación con el 13° y el 1.1° de la CADH... | 45        |
| V.b.iv) Chirilagua no violó el artículo 21° en relación con el 13° y 1.1° de la CADH....   | 48        |
| V.b.v) Chirilagua no violó el artículo 8° y 25° en relación con el 1.1° de la CADH.....    | 51        |
| <b>VI. PETITORIO.....</b>  | <b>55</b> |

### III. BIBLIOGRAFÍA.-

#### III.a) *Libros y Documentos Legales*

##### III.a.i) *Libros.-*

- ALEXYY, R. *A Theory of Constitutional Rights*. EE.UU.: Oxford University Press, 2002, Postscript. Traducción. “Epílogo a la Teoría de los derechos fundamentales”. *Revista Española de Derecho Constitucional*. 2002, p.43.
- ALEXYY, Robert. *Theorie der Grundrechte*. 3ª ed. Frankfurt a. M.. Suhrkamp. 1996, p.40.
- ÁLVAREZ GONZÁLES, Clara Luz. *Derecho de las Telecomunicaciones*. México: Ed. Miguel Ángel Porrúa. 2008, pp. 47 y 49.
- ARCE y FLOREZ-VALDES, Joaquín. *Los principios generales del Derecho y su formulación constitucional*. Madrid: Editorial Civitas S.A. 1990, p. 29.
- BARATTA, Alessandro. *Derechos Humanos, principios del derecho penal mínimo (para una teoría de los derechos humanos como objeto y límite a la ley penal)*. Criminología y sistema penal. Montevideo: Editorial B de F. 2006, p. 34.
- BERGER, Vincent. *Jurisprudence de la Cour Européene des Droits de l’Homme*. 10ª edition. Paris: Sirey. 2007, pp. 51 y 55.
- BERNAL PULIDO, Carlos. *El principio de proporcionalidad y los derechos fundamentales*. 2ª. Edición. Madrid. Centro de Estudios Políticos y Constitucionales. 2005, p. 40
- BRIGGS, Herbert W. *The local remedies rule: a drafting suggestion*. *The American Journal of International Law*. 1956 Octubre. 50 (04), p. 28.
- BURDEAU, Georges. *El liberalismo político*. Buenos Aires: Editorial Universitaria. 1979, p. 39.

- CANÇADO TRINDADE, Antonio. *Aplicação da regra do esgotamento dos recursos internos no sistema interamericano de proteção dos direitos humanos*. Derechos Humanos. Homenaje a la Memoria de Carlos A. Dunshee de Arranches. Washington, D.C.: OEA. 1984, p. 28.
- CLÉRICO, Laura. *Die Struktur der Verhältnismäßigkeit*, Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden, 2000, p. 42.
- CUBAS VILLANUEVA, Víctor. *El Proceso Penal. Teoría y Práctica*. Lima: Palestra Editores. 1997, pp. 52 y 54.
- DULITZKY, Ariel. *Algunas Reflexiones sobre una Futura Convención Interamericana contra la Discriminación Racial y Todas las Formas de Discriminación*. Washington DC.: s. edit. 2005, p. 45.
- FAÚNDEZ LEDESMA, Héctor. *La Libertad de expresión y la protección del honor y la reputación de las personas en una sociedad democrática*. Memoria del seminario “El Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos en el Umbral del Siglo XXI”. 2a Edición. Tomo I. San José: s. edit.. 23-24 de Noviembre de 1999, p. 33.
- FERNANDEZ SEGADO, Francisco. *La libertad de expresión en la doctrina del Tribunal Europeo de Derechos Humanos*. XIII Jornadas de Estudio sobre «Los derechos fundamentales y libertades públicas (I)». Revista de Estudios Políticos (Nueva Época). 1990 Octubre–Diciembre. 70, p. 38, 109.
- FERNÁNDEZ SESSAREGO, Carlos. *Abuso del Derecho*. 20 ed. Lima: GRILEY. 1999, p. 50.
- FOIS, Sergio. *Principi fondamentali diritti e dovere dei cittadini nella costituzione italiana, Maggioli*. 1ra reimp. s/l.: s. edit. 1992, p. 39.

- GARCÍA RAMÍREZ, Sergio y GONZA, Alejandra. *La libertad de expresión en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. Costa Rica: s. edit. 2007, pp. 31 y 33.
- GATHRIGHT, Bradford K. *A step in the wrong direction. The Loewen finality requirement and the local remedies rule in NAFTA chapter eleven*. Emory Law Journal. 2005. 54 (02), p. 28.
- GONZÁLES PÉREZ, Jesús. *El Derecho a la Tutela Jurisdiccional*. Tercera edición. Madrid: Civitas. 2001, p. 51.
- GROSSMAN, Claudio. *La libertad de expresión en el sistema interamericano de protección de los derechos humanos*. Revista IIDH. 2007 junio 9-20. (46), p. 34.
- H. LÓPEZ, Miguel. *Términos y conceptos legales sobre libertad de expresión*. Sistema Interamericano de derechos humanos y libertad de expresión en Paraguay, 2002, p. 34.
- HUERTA GUERRERO, Luis Alberto *et al.* *El Debido Proceso en las decisiones de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. Lima: Comisión Andina de Juristas. 2001. Disponible en: <http://www.cajpe.org.pe/RIJ/bases/nuevdh/dh2/lh-deb2.HTM>. Última actualización. 14 de Julio de 2009, p. 55.
- LACKER. “*StGB. Strafgesetzbuch mit Erläuterungen*”. 21a. ed, Germany, p. 806.
- ANDREU MARTÍNEZ, María Belén. *La Libertad de Expresión y los Derechos al honor e intimidad en la Jurisprudencia Española y el Tribunal Europeo de Derechos Humanos*. Seminario Internacional sobre Derechos Humanos y Libertad de Expresión en México. San Luis Potosí. S.L.P. 2006, pp. 35 y 39.
- LAW, Castor H.P. *The Local Remedies Rule in International Law*. Ginebra: Droz. 1962, p. 28.

- LEON, Carlos. *Violencia seguridad ciudadana y orden democrático*. Arslanian. Revista IIDH. 28(70), p. 39.
- LÓPEZ NORIEGA, Saúl. *Democracia, Poder y Medios de Comunicación*. México: Fontamara. 2009, p. 35.
- LORENZO, Susana. *Sanciones Administrativas*. Montevideo: Faira. 1996, p. 50.
- MEDINA QUIROGA, Cecilia y NASH ROJAS, Claudio. *Sistema Interamericano de Derechos Humanos. Introducción a sus Mecanismos de Protección*. Chile: Universidad de Chile. 2007, p. 27.
- MEDINA QUIROGA, Cecilia. *La Convención Americana. Teoría y Jurisprudencia*. San José: Universidad de Chile – Centro de Derechos Humanos – Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. 2003, p. 52.
- MEDINA QUIROGA, Cecilia. *Las Obligaciones de los Estados bajo la Convención Americana sobre Derechos Humanos*. Memoria del seminario “El Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos en el Umbral del Siglo XXI”. Tomo I. 2a Edición. Costa Rica: s. edit. 23 y 24 de Noviembre de 1999, p. 39.
- MEDINA, Cecilia. *El Derecho Internacional de los Derechos Humanos, Sistema Jurídico y Derechos Humanos*. Santiago: Escuela de Derecho Universidad Diego Portales. 1996, p. 45.
- MORA MORA, Luis Paulino. *La Independencia del juez como ser humano*. AA.VV., Fix-Zamudio, Héctor, Liber Amicorum Vol. II, Corte Interamericana de Derechos Humanos, San José: s. edit. 1998, p. 55.
- MORALES PRATS, Fermín. *Adecuación social y tutela penal del honor. perspectiva despenalizadora*. Revista Facultad de Derecho Universidad de Granada. 1987, p. 42.

- MUÑOZ MACHADO, Santiago. *Mitos, insuficiencias y excesos en la construcción jurídica de las acciones por difamación*. s/l.: Poder Judicial. 1986, p. 42.
- NIETO NAVIA, Rafael. *El Estado Democrático en el Sistema Interamericano de protección a los derechos humanos*. Liberamicorum. Costa Rica. 1998, p. 38.
- NIKKEN, Pedro. *La Protección internacional de los Derechos Humanos su desarrollo Progresivo*. Madrid: Editorial Civitas S.A. 1987, p. 30.
- NOWAK, Manfred. *U.N. Covenant on Civil and Political Rights*. s/l.: N.P. Engel Publisher. 1993, p. 45.
- OLLERO, A. *La ponderación delimitadora de los derechos humanos. libertad informativa e intimidad personal*. Pensamiento y Cultura. 2000. (3), p. 43.
- OVALLE FAVELA, José. *Comentario al artículo 16 en Cámara de Diputados, Derechos del pueblo mexicano*. México a través de sus Constituciones. 5ta ed. t. III. México: Miguel Ángel Porrúa. 2000, p. 34.
- PIZARRO SOTOMAYOR, Andrés y MÉNDEZ POWELL, Fernando. *Manual de Derecho Internacional de Derechos Humanos, Aspectos sustantivos*. Primera edición. Panamá. 2006, p. 34
- PRIETO SANCHÍS, Luis. *El juicio de Ponderación Constitucional*. Carbonell. España. Universidad de Castilla - La Mancha. 2008, p. 40.
- QUIROGA LAVIÉ, Humberto. *Derecho Constitucional Latinoamericano*. México: Universidad Nacional Autónoma de México. 1991, p. 33.
- RENUCI, Jean-Francois. *Introduction to the European Convention on Human Rights*. Estrasburgo: Council of Europe Publishing. 2005, p. 52.
- RIPERT, Georges. *La règle morale dans les obligations civiles*. 40 ed. París: s. edit. 1949, p. 50.



- RISSO FERRAND, Martín. *Desafíos del Estado de Derecho*. Anuario de Derecho Constitucional Latinoamericano. 2009. Año XV, p. 39.
- RODRÍGUEZ RESCIA, Víctor Manuel. *El debido proceso legal y la Convención Americana sobre Derechos Humanos*. v. II. Costa Rica: Imprenta San José. 1998, pp. 34 y 51.
- ROSPIGLIOSI, Fernando. *El papel de los medios de comunicación social en el fortalecimiento de una Sociedad Democrática*. II Seminario Iberoamericano sobre Medios de Comunicación y Sociedad Democrática. Bolivia. 25 y 26 de agosto de 1997, p. 36.
- SAAVEDRA ÁLVAREZ, Yuria. *Garantías Judiciales Penales en la Carta Africana de Derechos Humanos y de los pueblos*. Biblioteca Jurídica Virtual del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México, p. 52.
- SALVADOR CODERCH, P. y CASTIÑEIRA PALOU, M.T. *Prevenir y castigar. Libertad de información y expresión, tutela del honor y funciones del derecho de daños*. Madrid. Marcial Pons. 1997, p. 39.
- SAN MARTÍN CASTRO, César. *Derecho Procesal Penal*. Tomo I. Lima: Editora Jurídica GRIJLEY. 1999, pp. 52 y 54.
- SANOBINI, Guido. *Le sanzioni amministrative*. Torino: Fratelli Bocca Editori. 1924, p. 50.
- SAYAGUÉZ LASO, Enrique. *Tratado de Derecho Administrativo*. Tomo I. Montevideo: s. edit. 1963, p. 50.
- SIREY. *Dictionnaire de la Terminologie du Droit international*. Paris: Sirey. 160, p. 28.

- VELÁSQUEZ V., Fernando. *Principios rectores de la nueva ley procesal penal*. Bogotá: Edit. Themis. 1987, pp. 52 y 54.
- VERGARA B., Alejandro. *Esquema de los Principios del Derecho Administrativo Sancionador*. Revista de Derecho. 2004. (2), p. 50.
- VIDAL MARÍN, Tomás. *El derecho al honor y su protección desde la constitución española*. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales. 2000, p. 42.

### ***III.a.ii) Documentos Legales.-***

- Acta del Primer Congreso Nacional de Derecho Civil. Universidad Nacional de Córdoba. Argentina. 1928, p. 50.
- Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Resolución AG/RES. (XXXIV-O/04). 8 de junio de 2004. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia, p. 31.
- Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Resolución AG/RES. 1932 (XXXIII-O/03). 10 de junio de 2003. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia, p. 31.
- Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Resolución AG/RES. 2121 (XXXV-O/05). 7 de junio de 2005. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia, p. 31.
- Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Resolución AG/RES. 2252 (XXXVI-O/06). 6 de junio de 2006. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia, p. 31.

- Asamblea General de las Naciones Unidas. Resolución 43/173. 9 de diciembre de 1988. Conjunto de Principios para la Protección de Todas las Personas Sometidas a Cualquier Forma de Detención o Prisión, p. 45.
- Asamblea General de las Naciones Unidas. A/62/454. Sexagésimo segundo período de sesiones. Resolución aprobada por la AG. Enero de 2008, p. 38.
- Asamblea General de las Naciones Unidas. A/63/443. Sexagésimo tercer período de sesiones. Resolución aprobada por la AG. 15 de enero de 2009, p. 38.
- Asamblea General de las Naciones Unidas. A/RES/61/39. Sexagésimo primer período de sesiones. Resolución aprobada por la AG 61/39. *El Estado de Derecho en los planos nacional e internacional*. 18 de diciembre de 2006, p. 38.
- Asamblea General de las Naciones Unidas. *Informe del Secretario General. Aunar nuestras fuerzas para fortalecer el apoyo de las Naciones Unidas al Estado de Derecho*. 14 de diciembre de 2006, p. 38.
- Asamblea General de las Naciones Unidas. Sexagésimo tercer período de sesiones, *El Estado de Derecho en los planos nacional e internacional. Fortalecimiento y coordinación de las actividades de las Naciones Unidas orientadas a la promoción del Estado de Derecho*. 6 de agosto de 2008, p. 38.
- Carta Africana de Derechos Humanos, p. 55.
- Carta Democrática Interamericana. Aprobada por Asamblea General de la OEA.. Vigésimo Octavo Período Extraordinario de Sesiones. 11 de septiembre de 2001, pp. 31 y 40.
- Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Informe del Presidente sobre las Observaciones y Recomendaciones de los Estados miembros al Informe Anual de la CIDH, Año 2001, p. 39.

- Consejo Permanente de la OEA/Ser.G. CP/CAJP-1961/02 rev.1. 23 mayo 2002, p. 40.
- Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos, CP/RES. 849 (1384/03), 13 octubre 2003, p. 38.
- Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos. CP/CAJP-1948/02. 1 mayo 2002. Mensaje del Dr. Juan E. Méndez Presidente de la CIDH. Presentación del Informe Anual 2001 CIDH. 30 de abril de 2002, p. 40.
- Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones. UIT, Artículo 44, pp. 33, 49 y 50.
- Convención Americana sobre Derechos Humanos. Adoptado en San José, Costa Rica, 22 de noviembre de 1969, entrada en Vigor el 18 de julio de 1978, p. 30.
- Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre, p. 40.
- Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión en África. Capítulo Libertad de información, p. 32.
- Declaración Universal de los Derechos Humanos, pp. 38, 43 y 44.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 1100/2002, Bandajevsky vs. Belarús, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 1156/2003, Pérez Escolar vs. España, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 1389/2005, Bertilli Gálvez vs. España, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 662/1995, Lumley vs. Jamaica, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 802/1998, Rogerson vs. Australia, p. 55.

- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 964/2001, Saidova vs. Tayikistán, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 973/2001, Khalilova vs. Tayikistán, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicación N° 985/2001, Aliboeva vs. Tayikistán, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Comunicaciones N° 623 a 627/1995, Domukovsky y otros vs. Georgia, p. 55.
- Organización de las Naciones Unidas. Declaración del Milenio aprobada por Asamblea General en el Quincuagésimo quinto período de sesiones el 08 de Setiembre de 2000, p. 49.
- Open Society Justice Initiative, Principles on the Right to Know, Principio 8. *“Todos tienen el derecho de recurrir una decisión adversa”, p. 32.*
- Organización de los Estados Americanos. Compromiso por la Seguridad Pública en las Américas. Adoptado en la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas. OEA/Ser.K/XLIX.1 MISPA/Doc.7/08 rev.3. 8 de octubre 2008, p. 42.
- Principios de Lima. Protección Legal del acceso a la información, p. 32.
- Principles on Freedom of Information Legislation, Article XIX, Principio 5. *“Proceso para facilitar el acceso”, p. 32.*
- Reglamento de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, Aprobado por la Corte en su LXXXV Período Ordinario de Sesiones, 16 – 28 de noviembre de 2009, p. 29.
- Relator Especial de Naciones Unidas sobre Libertad de Opinión y de Expresión, Representante de la OSCE sobre Libertad de los Medios de Comunicación,

Relator Especial de la OEA sobre Libertad de Expresión y Relatora Especial de la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos sobre Libertad de Expresión y Acceso a la Información. Declaración conjunta sobre diversidad en la Radiodifusión. Ámsterdam. 2007, pp. 46 y 47.

- Relatoría para la Libertad de Expresión de la OEA, Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión, pp. 32, 38 y 44.
- Tribunal Constitucional Español. SSTC 107/1988. Sentencia del 08.06.1988, p. 35.
- Tribunal Constitucional Español. SSTC 159/1986. Sentencia del 12.12.1986, p. 35.
- Tribunal Constitucional Español. SSTC 165/1987. Sentencia del 27.10.1987, p. 35.
- Tribunal Constitucional Español. SSTC 21/2000. Sentencia del 31.01.2000, p. 35.
- Tribunal Constitucional Español. SSTC 320/1994. Sentencia del 28.11.1994. P. 43.
- Tribunal Constitucional Español. SSTC 85/1992. Sentencia del 08.06.1992, p. 35.
- Written Comments of Open Society Initiative, Global Campaign for Free Expression, Article XIX.

### **III.b) Casos Legales:**

#### ***III.b.i) Corte Interamericana de Derechos Humanos***

##### **Casos contenciosos:**

- Corte IDH. *Caso Acevedo Buendía y otros vs. Perú*. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 1 de julio de 2009, pp. 32, 50 y 54.

- Corte IDH. *Caso Acevedo Jaramillo y otros vs. Perú*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 7 de febrero de 2006, p. 32.
- Corte IDH. *Caso Anzualdo Castro vs. Perú*. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 22 de septiembre de 2009, p. 52.
- Corte IDH. *Caso Apitz Barbera y otros (“Corte Primera de lo Contencioso Administrativo”) vs. Venezuela*. Excepción Preliminar. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 5 de agosto de 2008, pp. 32, 34 – 36 y 53.
- Corte IDH. *Caso Baena Ricardo y otros vs. Panamá*. Competencia. Sentencia de 28 de noviembre de 2003, pp. 32 y 51.
- Corte IDH. *Caso Bayarri vs. Argentina*. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de octubre de 2008, pp. 32, 44 y 52.
- Corte IDH. *Caso Bulacio vs. Argentina*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 18 de septiembre de 2003, pp. 44 y 45.
- Corte IDH. *Caso Cantoral Benavides vs. Perú*. Fondo. Sentencia de 18 de agosto de 2000, pp. 52 y 54.
- Corte IDH. *Caso Cantos vs. Argentina*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 28 de Noviembre de 2002, p. 52.
- Corte IDH. *Caso Castañeda Gutman vs. Estados Unidos Mexicanos*. Excepciones preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de agosto de 2008.
- Corte IDH. *Caso Castillo Páez vs. Perú*. Fondo. Sentencia de 3 de noviembre de 1997, pp. 32, 46 y 52.
- Corte IDH. *Caso Castillo Petruzzi y otros vs. Perú*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de mayo de 1999, pp. 34, 51 y 55.

- Corte IDH. *Caso Chaparro Álvarez y Lapo Ñíguez. vs. Ecuador*. Excepción Preliminar, fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 21 de noviembre de 2007, pp. 32, 42 – 44, 48 y 53.
- Corte IDH. *Caso Claude Reyes y otros vs. Chile*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 19 de septiembre de 2006, pp. 30, 32, 34, 51 y 54.
- Corte IDH. *Caso de la Comunidad de Mayagna (Sumo) Awas Tigni vs Nicaragua*. Excepciones Preliminares. Sentencia del 31 de enero de 2000, p. 28.
- Corte IDH. *Caso del Tribunal Constitucional vs. Perú*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 31 de enero de 2001, p. 51.
- Corte IDH. *Caso Durand y Ugarte vs. Perú*. Fondo. Sentencia de 16 de agosto de 2000, p. 44.
- Corte IDH. *Caso Escher y otros vs. Brasil*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de julio de 2009, pp. 34 y 53.
- Corte IDH. *Caso Fairén Garbí y Solís Corrales vs. Honduras*. Excepciones Preliminares. Sentencia de 26 de junio de 1987, p. 29.
- Corte IDH. *Caso Gangaram Panday vs. Suriname*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 21 de enero de 1994, p. 44.
- Corte IDH. *Caso Genie Lacayo vs. Nicaragua*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 29 de enero de 1997, pp. 51 y 55
- Corte IDH. *Caso Godínez Cruz vs. Honduras*. Excepciones Preliminares. Sentencia de 26 de junio de 1987, p. 29.
- Corte IDH. *Caso Hermanas Serrano Cruz vs. El Salvador*. Excepciones preliminares. Sentencia de 23 de noviembre de 2004, p. 28.



- Corte IDH. *Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica*. Excepciones Preliminares. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 2 de julio de 2004, pp. 28, 31, 33, 35, 36, 41, 52 y 55.
- Corte IDH. *Caso Instituto de Reeducción del Menor vs. Paraguay*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 2 de septiembre de 2004, pp. 43, 45 y 52.
- Corte IDH. *Caso Ivcher Bronstein vs. Perú*. Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de febrero de 2001, pp. 31, 33, 36, 37, 39, 49 y 52.
- Corte IDH. *Caso Juan Humberto Sánchez vs. Honduras*. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 7 de junio de 2003, p. 45.
- Corte IDH. *Caso Kimel vs. Argentina*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 2 de mayo de 2008, pp. 31, 34-37, 39 y 41-43.
- Corte IDH. *Caso La Última Tentación de Cristo (Olmedo Bustos y otros) vs. Chile*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 5 de febrero de 2001, pp. 31 y 33.
- Corte IDH. *Caso López Álvarez vs. Honduras*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 1 de febrero de 2006, pp. 31, 42, 48 y 52.
- Corte IDH. *Caso Lori Berenson Mejía vs. Perú*. Interpretación de la Sentencia de Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 23 de junio de 2005, p. 35.
- Corte IDH. *Caso Maritza Urrutia vs. Guatemala*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 27 de noviembre de 2003, p. 45.
- Corte IDH. *Caso Nogueira de Carvalho y otros vs. Brasil*. Excepciones Preliminares y Fondo. Sentencia de 28 de noviembre de 2006, pp. 28 y 54.
- Corte IDH. *Caso Palamara Iribarne vs. Chile*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 22 de noviembre de 2005, pp. 31, 33, 34, 35, 41, 42, 45 y 51.

- Corte IDH. *Caso Perozo y otros vs. Venezuela*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 28 de enero de 2009, pp. 37 y 50.
- Corte IDH. *Caso Reverón Trujillo vs. Venezuela*. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de junio de 2009, p. 52.
- Corte IDH. *Caso Ricardo Canese vs. Paraguay*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 31 de agosto de 2004, pp. 31, 33, 35, 41, 42, 52 y 54.
- Corte IDH. *Caso Salvador Chiriboga vs. Ecuador*. Excepción Preliminar y Fondo. Sentencia de 6 de mayo de 2008, pp. 48 y 50.
- Corte IDH. *Caso Suárez Rosero vs. Ecuador*. Fondo. Sentencia de 12 de noviembre de 1997, pp. 51, 52, 54 y 55.
- Corte IDH. *Caso Tibi vs. Ecuador*. Excepciones Preliminares. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 7 de septiembre de 2004, p. 28.
- Corte IDH. *Caso Tristán Donoso vs. Panamá*. Excepción Preliminar. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 27 de enero de 2009, pp. 32-34, 39, 41 y 53.
- Corte IDH. *Caso Usón Ramírez vs. Venezuela*. Excepción preliminar. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 20 de noviembre de 2009, pp. 30, 35, 39 y 43.
- Corte IDH. *Caso Valle Jaramillo y otros vs. Colombia*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 27 de noviembre de 2008, p. 35.
- Corte IDH. *Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras*. Excepciones Preliminares. Sentencia de 26 de junio de 1987, pp. 28, 29 y 40.
- Corte IDH. *Caso Ximenes Lopes vs. Brasil*. Excepción Preliminar. Sentencia de 30 de noviembre de 2005, p. 28.
- Corte IDH. *Caso Yatama vs. Nicaragua*. Excepciones Preliminares. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 23 de junio de 2005, pp. 45 y 52.

- Corte IDH. *Caso Yvon Neptune vs. Haití*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de mayo de 2008, pp. 34, 43 y 52.
- Corte IDH. *Caso Zambrano Vélez y otros vs. Ecuador*. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 4 de julio de 2007, p. 52.

**Votos razonados, disidentes y concurrentes:**

- Corte IDH. *Caso "Instituto de Reeducción del Menor" vs. Paraguay*. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Voto razonado del juez Cançado Trindade. Sentencia de 2 de septiembre de 2004, p. 51.
- Corte IDH. *Caso Castillo Petrucci y otros vs. Perú*. Fondo, Reparaciones y Costas. Voto razonado del juez Roux Rengifo. Sentencia de 30 de mayo de 1999, p. 51.
- Corte IDH. *Caso Claude Reyes y otros vs. Chile*. Fondo, Reparaciones y Costas. Voto razonado del juez Sergio García Ramírez. Sentencia de 19 septiembre de 2006, p. 51.
- Corte IDH. *Caso Claude Reyes y otros vs. Chile*. Fondo, Reparaciones y Costas. Voto disidente de los jueces Abreu Burelli y Medina Quiroga. Sentencia de 19 septiembre de 2006, p. 51.
- Corte IDH. *Caso Hilaire, Constantine y Benjamin y otros vs. Trinidad y Tobago*. Fondo, Reparaciones y Costas. Voto concurrente del juez Cançado Trindade. Sentencia de 21 de junio de 2002, p. 52.

**Opiniones consultivas:**

- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-4/84*. 19 de enero de 1984. Propuesta de Modificación a la Constitución Política de Costa Rica Relacionada con la Naturalización, p. 45, 46.

- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-5/85*. 13 de Noviembre de 1985. La Colegiación Obligatoria de Periodistas (Arts. 13 y 29 Convención Americana sobre Derechos Humanos), pp. 31, 33, 34, 39, 41, 42 y 49.
- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-6/86*. 8 de mayo de 1986. La expresión leyes en el artículo 30 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, p. 34, 20.
- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-9/87*. 6 de octubre de 1987. Garantías Judiciales en Estados de Emergencia (arts. 27.2, 25 y 8 Convención Americana sobre Derechos Humanos), pp. 51 y 52.
- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-11/90*. 10 de agosto de 1990. Excepciones al Agotamiento de los Recursos Internos (arts. 46(2)(a) y 46(2)(b) de la Convención Americana sobre Derechos Humanos), pp. 29 y 51.
- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-12/91*. 6 de diciembre de 1991. Compatibilidad de un Proyecto de ley con el artículo 8.2.h de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, p. 52.
- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-17/02*. 28 de agosto de 2002. Condición Jurídica y Derechos Humanos del Niño, pp. 45 y 46.
- Corte IDH. *Opinión Consultiva OC-18/03*. 17 de Septiembre de 2003. Condición Jurídica y Derechos de los Migrantes Indocumentados, pp. 45, 46 y 47.

### ***III.b.ii) Comisión Interamericana de Derechos Humanos***

- CIDH. Caso 11.230. Informe N° 11/96. *Francisco Martorell vs. Chile*. 3 de mayo de 1996 OEA/ser.L./V.II.95/1996, pp. 31 y 33.
- CIDH. Caso 11.739. Informe N° 50/99. *Héctor Félix Miranda vs. México*. 13 de abril de 1999 OEA/ser.L./V.II.95/1998, p. 31.

- CIDH. Caso 2137. *Testigos de Jehová vs. Argentina*. Informe Anual 1978. OEA/ser.L/V.II.47/1978, p. 31.
- CIDH. Caso 10.169. Informe N° 10/91. *Banco del Perú vs. Perú*. Informe Anual 1990-1991, p. 30.
- CIDH. Informe N° 12/97. Caso 11.427. Admisibilidad. *Víctor Rosario Congo vs. Ecuador*. Sentencia del 12 de marzo de 1997, p. 28.
- CIDH. Caso 10.382. Informe N° 6/98. *Ernesto Máximo Rodríguez vs. Argentina*. Sentencia del 21 de febrero de 1998, p. 55.
- CIDH. Caso 11.556. Informe N° 77/98. *Corumbiará vs. Brasil*. Sentencia del 25 de septiembre de 1998, p. 28.
- CIDH. Caso 11.472. Informe N° 85/98. *Gilbert Bernard Little vs. Costa Rica*. Sentencia del 28 de septiembre de 1998, p. 55.
- CIDH. Caso 11.182. Informe N° 49/00. *Carlos Florentino Molero Coca, Rodolfo Gerbert Asencios Lindo, Rodolfo Dynnik Asencios Lindo, Marco Antonio Ambrosio Concha vs. Perú*. 13 de abril de 2000, p. 40.
- CIDH. Caso 11.773. Informe 39/96. *S. Marzioni vs. Argentina*, publicado en el Informe Anual de la CIDH, 1996, OEA/Ser.L/V.II.95, p. 55.
- CIDH. Informe N° 106/99. *Caso Bendeck-Cohdinsa vs. Honduras*. Sentencia del 27 de septiembre de 1999, p. 30.
- CIDH. Informe N° 39/99. *Caso Mevopal S.A. vs Argentina*. Sentencia del 11 de marzo de 1999, p. 30.
- CIDH. Informe N° 43/09. Petición 1166-2004. Inadmisibilidad. *Jorge Rafael Valdivia Ruiz vs. Perú*. Sentencia del 27 de marzo de 2009, p. 28.
- CIDH. Informe N° 34/97. *Caso Jorge Enrique Benavides vs. Colombia*. Sentencia del 3 de octubre de 1997, p. 55.

- CIDH. Informe N° 47/97. *Caso Tabacalera Boquerón vs. Paraguay*. Informe Anual 1997. 16 de octubre de 1997, p. 30
- CIDH. Informe N° 87/06. Petición 668-05 Admisibilidad. *Carlos Alberto Valbuena y otro vs. Colombia*. Sentencia de 21 de octubre de 2006, p. 28.
- CIDH. Informe No. 23/07. Petición 435-2006. *Caso Eduardo José Landeta Mejías y Otros vs. Venezuela*. Sentencia del 09 de marzo de 2007, p. 29.
- CIDH. Diez Años de Actividades 1971-1981, sección V, p. 333. Informe Anual de la CIDH. 1975, p. 40.
- CIDH. Informe Anual 1980-1981, Capítulo V. “*Situación general de los derechos humanos en los Estados miembros de la OEA y campos en los cuales han de tomarse medidas para dar mayor vigencia a los derechos humanos, de conformidad con la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre y la Convención Americana sobre Derechos Humanos*”, p. 40.
- CIDH. Informe Anual 1980-1981. OEA/Ser/L/V/II.123. Doc. 6 rev. 1. Haití ¿Justicia frustrada o Estado de Derecho? Desafíos para Haití y la comunidad internacional. 26 octubre 2005, p. 40.
- CIDH. Informe Anual 2005, V. II., Cap. V, *Las manifestaciones públicas como ejercicio de la libertad de expresión y la libertad de reunión*, p. 42.
- CIDH. Informe Anual Año 2007. OEA/Ser.L/V/II.130. 29 diciembre 2007, p. 42.
- CIDH. Informe Anual de la CIDH Año 2008. OEA/Ser.L/V/II.134. 25 febrero 2009, p. 42.
- CIDH. *Informe Anual de la Relatoría para la Libertad de Expresión*. Vol. II, 2001, p. 31
- CIDH. *Informe Anual de la Relatoría para la Libertad de Expresión*. Vol. III cap. IV, 2003, p. 31

- CIDH. *Informe sobre Terrorismo y Derechos Humanos*, OEA/Ser. L/V/II.116. 22 de octubre de 2002, p. 40.

### ***III.b.iii) Tribunal Europeo de Derechos Humanos.-***

- TEDH. *Case Barthold vs. Germany*. Judgment of 25 March 1985, p. 42
- TEDH. *Case Bladet Tromso y Stensaas vs. Noruega*. Judgment of 20 May de 1999, p. 37.
- TEDH. *Case Castells vs. Spain*. Judgment of 23 April 1992, pp. 35 y 41.
- TEDH. *Case Colombani vs. France*. Judgment of 25 de junio de 2002, p. 37.
- TEDH. *Case Cumpăna and Mazare vs. Romania*. Judgment of 17 December 2004, p. 37.
- TEDH. *Case Dichand and others vs. Austria*. Judgment of 26 February 2002, p. 35.
- TEDH. *Case Gaygusuz vs. Austria*. Judgment of 16 September 1996, p. 48.
- TEDH. *Case Handyside vs. United Kingdom*. Judgment of 7 December 1976, p. 35.
- TEDH. *Case Lingens vs. Austria*. Judgment of 8 July 1986, pp. 35 y 39.
- TEDH. *Case Motta vs. Italy*. Judgment of 19 February 1991, pp. 51 y 55.
- TEDH. *Case Müller and Others vs. Switzerland*. Judgment of 24 May 1988, p. 35.
- TEDH. *Case Stângu y Scutelnicu vs. Rumania*. Judgment of 31 January 2006, p. 37.
- TEDH. *Case Suominen vs. Finland*. Judgment of 1 July 2003, pp. 32 y 53.
- TEDH. *Case Sürek and Özdemir vs. Turkey*. Judgment of 8 July 1999, pp. 32 y 53.
- TEDH. *Case The Sunday Times vs. United Kingdom*. Judgment of 26 April 1979, pp. 35 y 42.

- TEDH. *Case Mamère vs. France*. Judgment 7 November 2006, p. 41.
- TEDH. *Case Campbell and Fell vs. the United Kingdom*. Judgment of 28 June 1984, p. 55.
- TEDH. *Case Langborger vs. Sweden*. Decision of 27 January 1989, p. 55.
- TEDH. *Case Piersack vs. Belgium*. Judgment of 1 October 1982, p. 55.
- TEDH. *Case Ruiz Mateos vs. Spain*. Judgment of 23 June 1993, pp. 51 y 55.

### ***III.b.iv) Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos***

- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. *Derecho internacional de los derechos humanos. Normativa, Jurisprudencia y Doctrina de los Sistemas Universal e Interamericano*. V. III. Tercera Ed. Bogotá: S. Edit., 2003, p. 46.
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en México. *Diagnóstico sobre la Situación de los Derechos Humanos en México*. Grupo Mundi-Prensa. 2003, p. 47
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Resolución de la Comisión de Derechos Humanos 2000/50. 62ª Sesión. 25 de abril de 2000, p. 35.

### ***III.b.v) Comisión Interamericana de Telecomunicaciones de la Organización de los Estados Americanos***

- Comisión Interamericana de Telecomunicaciones de la Organización de los Estados Americanos. *Libro Azul Políticas de Telecomunicaciones para las Américas*. OEA/Ser.LXVII.6.5. Edición 2005, pp. 33 y 47.



***III.b.vi) Relatoría Especial para la Libertad de Expresión de la Organización de los Estados Americanos***

- Relatoría Especial para la Libertad De Expresión. *Estudio especial sobre derecho de acceso a la información*. OEA. 2007, p. 31.

***III.b.vii) Comisión de Derechos Humanos de la ONU***

- Comisión de Derechos Humanos de la ONU. *Estudio analítico del Alto Comisionado para los Derechos Humanos sobre el Principio Fundamental de la No Discriminación en el marco de la Globalización*, p. 46.

***III.b.viii) Comité de Derechos Humanos de la ONU***

- Comité de Derechos Humanos de la ONU. Observación General No. 32. 23 agosto de 2007, p. 54.
- Comité de Derechos Humanos de la ONU. Observación General No. 18. 10 noviembre de 1989, p. 46.

***III.b.ix) Consejo de Seguridad de la ONU***

- Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. *Declaración del Presidente del Consejo de Seguridad*. 5474<sup>a</sup> sesión del Consejo de Seguridad. 22 de junio de 2006, p. 38.
- Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. *El Estado de Derecho y la justicia de transición en las sociedades que sufren o han sufrido conflictos*. Sexagésimo primer período de sesiones. 3 de agosto de 2004, p. 38.

#### **IV. EXPOSICIÓN DE LOS HECHOS.-**

1. La República Federal de Chirilagua (en adelante “el Estado” o “Chirilagua”) es un Estado autónomo e independiente que goza de plena estabilidad democrática y de un escenario político bipartidista, que fomenta la participación de su ciudadanía en procesos de consulta popular así como respeta las libertades de pensamiento y expresión de su población. En este contexto, en el marco de las elecciones para diputados federales, sectores afines al Gobierno propusieron realizar una consulta popular denominada “Papeleta de la Democracia”, para conocer, por medio de escrutinio público, la aceptación del presidente respecto a su potencial participación en un segundo período de gobierno. La oposición se opuso a la medida.

2. Un grupo de estudiantes opositor al gobierno convocó a una marcha popularmente conocida como “Facebookazo”, la misma que fue promocionada en la red social Facebook, y cuya promoción se extendió a emisoras como “Radical Radio” en la ciudad de Cedulópolis y “Radio Su-Versión” de la ciudad de Cambacrópolis, capital del Estado de Gorgia, desde las mismas que se encargaron de propiciar, *contra legem*, la masiva y violenta participación de la ciudadanía en la marcha, en contra de la actividad democrática de consulta popular.

3. El denominado “Facebookazo” se realizó el 03 de marzo de 2008, y producto de la persistente incitación a la violencia efectuada por algunos medios de comunicación, dejó el penoso saldo de seis ciudadanos fallecidos y otros quince que resultaron heridos.

4. Posteriormente, el 10 de marzo de 2008, día de la elección para diputados federales, tras llevarse a cabo la consulta democrática antes referida, triunfó la voluntad popular al reflejar amplio respaldo al presidente Escalante Norris. Lamentablemente, el saldo de la violencia producida por la confrontación entre grupos oficialistas y opositores fue de tres ciudadanos fallecidos. Se han iniciado procesos penales en contra de los presuntos responsables de los actos de violencia en estos acontecimientos, en los mismos que ya se ha determinado la culpabilidad de los autores de los hechos delictivos y se han impuesto las sanciones

correspondientes. En el caso *sub lite*, los culpables de estos delitos se presentan como presuntas víctimas ante esta Corte Interamericana de Derechos Humanos (en adelante “la Corte” o “el Tribunal”).

5. Por otro lado, el 05 de marzo de 2008, la Comisión Federal de Regulación de Telecomunicaciones (en adelante “la COFERETEL”) inició la revisión de las concesiones de radio y televisión como una medida preliminar para la formulación de una política para garantizar la igualdad de oportunidades en el acceso al espectro electromagnético y el pluralismo informativo. Luego de la referida revisión se dispuso el cierre de las concesiones otorgadas a cuarenta emisoras, las mismas que infringían la Ley Orgánica de Telecomunicaciones (o “Ley 56 de 1976”), entre ellas, Radical Radio. Se ordenó además el cierre inmediato de las emisoras ilegales conocidas en el país y la confiscación de sus equipos. Se iniciaron las investigaciones y proceso penal en contra de los responsables del hurto del espectro electromagnético, los mismos que a la fecha han sido declarados culpables de la comisión del delito.

6. Los presuntos agraviados con el cierre de las emisoras, y en el caso *sub judice* presuntas víctimas, iniciaron acciones para la salvaguarda de sus derechos, otorgándoseles las garantías del debido proceso y acceso a recursos efectivos.

## **V. ANÁLISIS LEGAL DEL CASO.-**

### **V.a) Análisis de los aspectos legales de admisibilidad:**

#### **V.a.i) Primera Excepción Preliminar:** *Falta de Agotamiento de los Recursos Internos.*

7. Chirilagua reconoce la competencia *ratione materiae*, *ratione loci* y *ratione temporis*<sup>1</sup> de la Corte para ejercer su función contenciosa en el caso *sub lite*; no obstante, considera que, a tenor de lo estipulado por el artículo 62.3° de la Convención Americana sobre Derechos Humanos (en adelante “la Convención” o “la CADH”), este honorable Tribunal deberá

---

<sup>1</sup> Cfr. MEDINA QUIROGA, Cecilia y NASH ROJAS, Claudio. *Sistema Interamericano de Derechos Humanos. Introducción a sus Mecanismos de Protección*. Chile. Universidad de Chile; 2007, p. 82 - 83, 87.

abstenerse de ejercitar la misma respecto a la comunicación que Melanie Pereira Peroni dirigiera en agosto de 2001 a la COFERETEL, a fin de aclarar las inconsistencias respecto a la titularidad de la concesión a favor de “Radical Radio”, debido a que no han sido agotado los recursos judiciales que el Estado tiene previstos en su jurisdicción interna.

8. El agotamiento de los recursos internos es una regla del derecho internacional<sup>2</sup> que permite al Estado reparar por sí mismo una presunta vulneración de sus obligaciones antes de que dicha violación se reclame en el ámbito internacional.<sup>3</sup> Del *cas d’espèce* se dilucida que pese a existir recursos efectivos que la peticionaria pudo haber activado, la misma nunca lo hizo<sup>4</sup>, no reuniendo así el requisito de admisibilidad señalado por el artículo 46.1.a de la CADH.

9. Esta Honorable Corte ha establecido claras pautas para analizar la excepción *in comento*, las mismas que han sido observadas, como a continuación se detalla: *i)* el Estado no ha renunciado a la interposición de la excepción<sup>5</sup>, *ii)* ésta ha sido alegada oportunamente antes de cualquier consideración en cuanto al fondo<sup>6</sup>; y, *iii)* siendo una cuestión de pura admisibilidad; en rigurosa aplicación del principio *onus probandis incumbit actoris*<sup>7</sup>, el Estado indicará los recursos agotables en su jurisdicción, así como la efectividad de los mismos<sup>8</sup>.

<sup>2</sup> Cfr. GATHRIGHT, Bradford K. *A step in the wrong direction. The Loewen finality requirement and the local remedies rule in NAFTA chapter eleven*. Emory Law Journal. 2005; 54 (02). 1093. SIREY. *Dictionnaire de la Terminologie du Droit international*. Paris. Sirey; 1960, p. 259. LAW, Castor H.P. *The Local Remedies Rule in International Law*. Ginebra. Droz; 1962, p. 167.

<sup>3</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Tibi vs Ecuador. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 7 de septiembre de 2004. pr. 48; Caso Ximenes Lopes vs. Brasil. Excepción Preliminar. Sentencia de 30 de noviembre de 2005. pr. 4; CIDH. Informe N° 43/09. Petición 1166-2004. Inadmisibilidad. Jorge Rafael Valdivia Ruiz vs. Perú. Sentencia del 27 de marzo de 2009. pr. 29; CANÇADO, Antonio. *Aplicação da regra do esgotamento dos recursos internos no sistema interamericano de proteção dos direitos humanos*. Derechos Humanos. Homenaje a la Memoria de Carlos A. Dunshee de Arranches. Washington, D.C.. OEA; 1984, p. 204.

<sup>4</sup> Cfr. BRIGGS, Herbert W. *The local remedies rule. a drafting suggestion*. The American Journal of International Law. 50 (04). 921. Octubre, 1956.

<sup>5</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Velásquez Rodríguez vs. Honduras. Excepciones Preliminares. Sentencia de 26 de junio de 1987. pr. 88. Caso Nogueira de Carvalho y otros vs. Brasil. Sentencia de 28 de noviembre de 2006. pr. 51.

<sup>6</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Hermanas Serrano Cruz vs El Salvador. Sentencia de 23 de noviembre de 2004. pr. 135. Caso Tibi; *op. cit.*, pr. 49. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 2 de julio de 2004. pr. 81; Caso de la Comunidad de Mayagna (Sumo) Awas Tigni vs Nicaragua. Excepciones Preliminares. Sentencia del 31 de enero de 2000, pr. 53.

<sup>7</sup> Cfr. CIDH. Informe N° 12/97, Caso 11.427, Admisibilidad, Víctor Rosario Congo vs Ecuador. Sentencia del 12 de marzo de 1997. pr. 38; Informe N° 77/98, Caso 11.556. Corumbiará vs. Brasil; Sentencia del 25 de septiembre de 1998. pr. 13.

<sup>8</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Hermanas Serrano Cruz vs. El Salvador. Excepciones preliminares; *op. cit.*, pr. 135; Caso de la Comunidad de Mayagna (Sumo) Awas Tigni, Excepciones Preliminares; *op. cit.*, pr. 53. CIDH. Informe N°

10. En efecto, la señora Pereira tiene expedito el derecho de interponer un recurso contencioso administrativo que impugne la omisión de la administración pública ante la falta de respuesta. Este recurso es adecuado para remediar la presunta violación alegada por la peticionaria<sup>9</sup>, en tanto es apto para promover la reparación de una infracción de derechos previstos por el orden jurídico<sup>10</sup>; y, efectivo, en tanto apto para producir el resultado para el que ha sido concebido<sup>11</sup>.

***V.a.ii) Segunda Excepción Preliminar:*** *Las personas jurídicas no pueden acudir al Sistema Interamericano a fin de solicitar protección a sus derechos.*

11. De acuerdo al reglamento de este Honorable Tribunal, el término “víctima” significa la persona cuyos derechos han sido violados de acuerdo con sentencia proferida por la Corte<sup>12</sup>. En este sentido, Chirilagua sostiene que su significación no hace referencia alguna a las personas jurídicas, sino únicamente a todo ser humano -en inglés “*every human being*” y en francés “*tout être humain*”, acorde al Preámbulo de la propia CADH, principio que informa y fundamenta<sup>13</sup> y que *ad pedem litterae* reconoce que los derechos esenciales del hombre tienen como fundamento a la persona humana<sup>14</sup>. Del mismo modo, para reafirmarlo, la Convención establece en su articulado que para sus efectos, persona es todo ser humano<sup>15</sup>.

12. Sumado a las consideraciones antes expuestas, es menester indicar que el artículo 31.1° de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados conduce a adoptar la interpretación que mejor se adecúa a los requerimientos de la protección de los derechos de la

---

87/06. Petición 668-05 Admisibilidad Carlos Alberto Valbuena y otro vs. Colombia. Sentencia de 21 de octubre de 2006, pr. 22.

<sup>9</sup> CIDH. Informe No. 23/07. Petición 435-2006. Admisibilidad Eduardo José Landeta Mejías y Otros vs. Venezuela. Sentencia del 09 de marzo de 2007. pr. 40.

<sup>10</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Velásquez Rodríguez. Excepciones Preliminares; *op. cit.*, pr. 64. Caso Godínez Cruz vs. Honduras. Excepciones Preliminares. Sentencia de 26 de junio de 1987. pr. 68.; Caso Fairén Garbi y Solís Corrales vs. Honduras. Excepciones Preliminares. Sentencia de 26 de junio de 1987, pr. 90.

<sup>11</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-11/90. 10 de agosto de 1990. Excepciones al Agotamiento de los Recursos Internos (arts. 46(2)(a) y 46(2)(b) de la Convención Americana sobre Derechos Humanos). pr. 34 y 36.

<sup>12</sup> Reglamento de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, Aprobado por la Corte en su LXXXV Período Ordinario de Sesiones. 16 – 28 de noviembre de 2009, Artículo 2, definición 33.

<sup>13</sup> Cfr. ARCE y FLOREZ-VALDES, Joaquín. *Los principios generales del Derecho y su formulación constitucional*. Madrid. Editorial Civitas S.A.; 1990, p. 100.

<sup>14</sup> Cfr. Preámbulo de la Convención Americana sobre Derechos Humanos. Adoptada en San José. Costa Rica, 22 de noviembre de 1969, entrada en Vigor el 18 de julio de 1978.

<sup>15</sup> Convención Americana sobre Derechos Humanos, Artículo 1.2.

persona. En este sentido, el interés jurídico tutelado por los instrumentos internacionales de protección de derechos humanos, como es el caso de la CADH, es el ser humano<sup>16</sup>.

**13.** *Ad verecundiam*, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (en adelante “la Comisión”) ha respaldado el criterio antes esbozado en sendos informes, en los mismos que ha sentado un precedente de admisibilidad, considerando, en su calidad de órgano del sistema interamericano de protección de derechos humanos, que la CADH otorga su protección a las personas naturales, excluyendo de su ámbito de aplicación a las personas jurídicas o ideales, por ser ficciones jurídicas sin existencia real en el orden material<sup>17</sup>.

**14.** Así, el Estado considera que en el caso *sub examine*, este Honorable Tribunal no tiene competencia *ratione personae* para conocer la presunta violación de derechos de las emisoras Radical Radio y Radio Su-Versión, habiendo cumplido con su obligación *ex jure* para demostrar lógica y motivadamente su razonamiento para excluirlas de su competencia.

**15.** Sin perjuicio de las excepciones planteadas, el Estado desarrollará los argumentos de defensa sobre el fondo de los asuntos planteados.

#### **V.b) Análisis de los aspectos legales sobre el fondo del asunto:**

##### ***V.b.i) El Estado no violó el artículo 13.1º en relación con el 1.1º de la CADH.***

**16.** Este Tribunal ha establecido en su *jurisprudence constante* que el contenido del derecho a la libertad de pensamiento y expresión comprende no sólo el derecho y la libertad de expresar su propio pensamiento<sup>18</sup>; sino también el derecho y la libertad de buscar, recibir y difundir

<sup>16</sup> Cfr. NIKKEN, Pedro. *La Protección internacional de los Derechos Humanos su desarrollo Progresivo*. Madrid. Editorial Civitas S.A.; 1987, pp. 100-101.

<sup>17</sup> Cfr. CIDH. Informe N° 10/91. Banco de Lima – Perú. Sentencia del 22 de febrero de 1991. Considerandos 1 y 2.; Informe N° 39/99. Mevopal S.A. vs Argentina. Sentencia del 11 de marzo de 1999. pr. 17.; Informe Anual 1990-1991. pp. 452 y ss.; Informe N° 47/97. Caso Tabacalera Boquerón vs. Paraguay. Informe Anual 1997 (16 de octubre de 1997), pp. 229 y ss.; Informe N° 106/99. Caso Bendeck-Cohdinsa vs. Honduras. Sentencia del 27 de septiembre de 1999. pr. 16.

<sup>18</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela. Excepción preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 20 de noviembre de 2009. pr. 145.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia del 27 de enero de 2009. pr. 109.; Caso Kimel vs Argentina. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 2 de mayo de 2008. pr. 53.; Caso Claude Reyes y otros vs. Chile. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 19 de septiembre de 2006, pr. 76.

informaciones e ideas de toda índole<sup>19</sup>; ya sea oralmente, por escrito o en forma impresa o artística o por cualquier otro procedimiento de su elección<sup>20</sup>; manifestándose las dos dimensiones del derecho: la *individual*<sup>21</sup>, por un lado, así como la *social*<sup>22</sup> por otro.

17. Es oportuno referir que este artículo 13° protege el derecho de toda persona a solicitar el acceso a la información bajo el control del Estado<sup>23</sup>, con las salvedades permitidas bajo el régimen de restricciones de la Convención. *Lato sensu*, dicho artículo ampara el derecho a recibir dicha información y la obligación positiva del Estado de suministrarla<sup>24</sup>; destacando su importancia como requisito indispensable para el funcionamiento mismo de la democracia, una mayor transparencia y una buena gestión pública<sup>25</sup>.

18. *A pari*, el reconocimiento de este derecho implica la necesidad de garantizarlo a través de una protección judicial adecuada, para que de forma rápida y expedita se pueda obtener su protección<sup>26</sup>. En tal sentido, los peticionarios accedieron a un recurso constitucional, donde su

<sup>19</sup> Cfr. Corte IDH. Caso López Álvarez vs. Honduras. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 1 de febrero de 2006. pr. 163.; Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica; *op. cit.*, pr. 108. Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de febrero de 2001. pr. 146.; Opinión Consultiva OC-5/85, 13 de Noviembre de 1985. La Colegiación Obligatoria de Periodistas (Arts. 13 y 29 Convención Americana sobre Derechos Humanos). pr. 30.; GARCÍA RAMÍREZ, Sergio y GONZA, Alejandra. *La libertad de expresión en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. Costa Rica. s. edit. 2007, p. 18.

<sup>20</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Palamara Iribarne vs. Chile. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 22 de noviembre de 2005. pr. 71; CIDH. Caso 2137. OEA/ser.L/V.II.47/1978.; Caso 11.230. OEA/ser.L/V.II.95/1996. Caso 11.739. OEA/ser.L/V.II.95/1998.

<sup>21</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica; *op. cit.*, pr. 108-109. Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 146-149.; Caso La Última Tentación de Cristo (Olmedo Bustos y otros) vs. Chile. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 5 de febrero de 2001. pr. 64-67. CIDH. Caso 11.230, OEA/ser.L/V.II.95/1996.

<sup>22</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 53; Caso Claude Reyes y otros vs. Chile. *op. cit.*, pr. 76. Caso Ricardo Canese vs. Paraguay. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 31 de agosto de 2004. pr. 77-80.

<sup>23</sup> Cfr. CIDH. Informe Anual de la Relatoría para la Libertad de Expresión. Vol. II 2001. pr. 11-15.; Informe Anual de la Relatoría para la Libertad de Expresión. Vol. III cap. IV 2003. pr. 12. Article XIX of Written Comments of Open Society Initiative. Global Campaign for Free Expression.

<sup>24</sup> Cfr. Asamblea General de la OEA. Resolución AG/RES. 1932 (XXXIII-O/03). 10 de junio de 2003. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia.; Resolución AG/RES. (XXXIV-O/04). 8 de junio de 2004. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia.; Resolución AG/RES. 2121 (XXXV-O/05). 7 de junio de 2005. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia.; Resolución AG/RES. 2252 (XXXVI-O/06). 6 de junio de 2006. Acceso a la Información Pública. Fortalecimiento de la Democracia. Punto resolutivo 2.

<sup>25</sup> Carta Democrática Interamericana. Aprobada por Asamblea General de la OEA. 11 de septiembre de 2001. Vigésimo Octavo Período Extraordinario de Sesiones.; Resolución AG/RES. 1932 (XXXIII-O/03); *op. cit.*; Resolución AG/RES. (XXXIV-O/04); *op. cit.*

<sup>26</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Claude Reyes y otros vs. Chile. *op. cit.*, pr. 137. Relatoría Especial para la Libertad de Expresión. *Estudio especial sobre derecho de acceso a la información*. OEA; 2007, p. 40.; Principios de Lima. Principio 10. Protección Legal del acceso a la información.; Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión en África. Capítulo. Libertad de información. Punto 2.; Principles on Freedom of Information

pretensión fue amparada por la Corte Primera de Circuito de Gorgia, trascendiendo la existencia formal de éste<sup>27</sup>, materializándose la justicia y el derecho reconocido<sup>28</sup>, ordenándose al Servicio Comunitario de Radiodifusión Sonora responder de fondo las solicitudes impetradas por la Asociación de Comunidades Sin Tierra de San Pedro de los Aguados (en adelante “la ACOSINTI”), por lo que la autoridad competente adoptó finalmente una decisión escrita fundamentada<sup>29</sup> que permitió conocer sobre la apertura de convocatorias públicas para la concesión del servicio público de radiodifusión sonora comunitaria.

**19.** Por otro lado, se ha determinado que la motivación es la exteriorización de la justificación razonada que permite llegar a una conclusión<sup>30</sup>, siendo el deber de motivar las resoluciones una garantía<sup>31</sup> vinculada con la correcta administración de justicia<sup>32</sup>. No obstante, el deber de motivar no exige una respuesta detallada a todo argumento de las partes, sino que puede variar según la naturaleza de la decisión<sup>33</sup>. Por ello, resulta pertinente destacar que la información requerida por las presuntas víctimas versó exclusivamente sobre la apertura de convocatorias para la concesión del servicio público de radiodifusión sonora, asunto sobre el cual la autoridad competente fundamentó su respuesta, aduciendo los parámetros discrecionales de la Comisión de Radio, para la determinación del momento, lugar y condiciones de la apertura de las mencionadas convocatorias. Esta respuesta es acertada, ya

---

Legislation. Article XIX. Principio 5. “Proceso para facilitar el acceso”; Open Society Justice Initiative, Principles on the Right to Know. Principio 8. “*Todos tienen el derecho de recurrir una decisión adversa*”.

<sup>27</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Bayarri vs Argentina. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de octubre de 2008. pr. 102.; Caso Castañeda Gutman vs. Estados Unidos Mexicanos. Excepciones preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de agosto de 2008. pr. 78.; Caso Acevedo Buendía y otros vs. Perú. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 1 de julio de 2009, pr. 69.

<sup>28</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Acevedo Jaramillo y otros vs Perú. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 7 de febrero de 2006. pr. 217.; Caso Baena Ricardo y otros vs. Panamá. Competencia. Sentencia de 28 de noviembre de 2003. pr. 73.; Caso Acevedo Buendía y otros vs. Perú. *op. cit.*, pr. 69.

<sup>29</sup> Corte IDH. Caso Claude Reyes y otros vs. Chile. *op. cit.*, pr. 95.

<sup>30</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Chaparro Álvarez y Lapo Íñiguez. vs. Ecuador. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 21 de noviembre de 2007. pr. 107.; Caso Apitz Barbera y otros (“Corte Primera de lo Contencioso Administrativo”) vs. Venezuela. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas; Sentencia de 5 de agosto de 2008. pr. 77.

<sup>31</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Apitz Barbera y otros (“Corte Primera de lo Contencioso Administrativo”) vs. Venezuela. *op. Cit.*, pr. 77.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 152.

<sup>32</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 152. TEDH. Case Suominen vs. Finland. Judgment of 1 July 2003. pr. 34.

<sup>33</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Apitz Barbera y otros (“Corte Primera de lo Contencioso Administrativo”) vs. Venezuela. *op. Cit.*, pr. 90.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 154.



que el espectro radioeléctrico es un recurso natural, de carácter limitado, que constituye un bien de dominio público<sup>34</sup> cuya gestión y administración corresponde al Estado<sup>35</sup>, y en cuyo proceso confluyen los principios de igualdad, transparencia, no discriminación, igualdad de trato, continuidad, adaptabilidad, disponibilidad, permanencia y calidad<sup>36</sup>; y no así, parámetros meramente discrecionales para su otorgamiento.

***V.b.ii) El Estado no violó el artículo 13.2º en relación con el 7º y el 1.1º de la CADH.-***

**20.** La censura previa<sup>37</sup> es siempre incompatible con la plena vigencia del artículo 13º, debido a que es una forma de supresión radical de la posibilidad de expresar el pensamiento, afectándose tanto el derecho de cada persona a expresarse como el derecho de todos a estar bien informados<sup>38</sup>, limitando una de las condiciones básicas de una sociedad democrática<sup>39</sup>. Bajo las consideraciones del caso *sub judice*, el Estado alega que no impidió la libre circulación de información, ideas, opiniones o noticias en perjuicio de las presuntas víctimas.

**21.** No obstante lo acotado *ut supra*, este Tribunal ha reconocido que el derecho a la libertad de expresión no es un derecho absoluto<sup>40</sup>. Efectivamente, resulta factible la posibilidad de establecer restricciones a la libertad de expresión<sup>41</sup>, las cuales se manifiestan a través de la aplicación de responsabilidades ulteriores por el ejercicio abusivo de este derecho<sup>42</sup>, en particular cuando interfiere con otros derechos garantizados por la Convención<sup>43</sup>.

<sup>34</sup> Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones. UIT. Artículo 44.

<sup>35</sup> Cfr. Comisión Interamericana de Telecomunicaciones de la Organización de los Estados Americanos y Unión Internacional de Telecomunicaciones. *Libro Azul Políticas de Telecomunicaciones para las Américas*. OEA/Ser.LXVII.6.5. Edición 2005, p. 14.

<sup>36</sup> Ídem, p. 39.

<sup>37</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 68.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 68.; Caso Ricardo Canese. *op. cit.*, pr. 77.

<sup>38</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 152.; Caso “La Última Tentación de Cristo” (Olmedo Bustos y otros) vs. Chile. *op. cit.*, pr. 70.; Opinión Consultiva OC-5/85; *loc. cit.*

<sup>39</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-5/85; *op. cit.*, pr. 54.; CIDH. Informe No. 11/96. Caso 11.230-Chile, 3 de mayo de 1996. GARCÍA RAMÍREZ, Sergio y GONZA, Alejandra. *op. cit.*, p. 33. QUIROGA LAVIÉ, Humberto. *Derecho Constitucional Latinoamericano*. México. Universidad Nacional Autónoma de México; 1991, p. 165.

<sup>40</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 48.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá; *op. cit.*, pr. 94.; Caso Kimel vs. Argentina; *op. cit.*, pr. 51.

<sup>41</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ricardo Canese. *op. cit.*, pr. 95.; Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 120-121.

<sup>42</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-5/85; *op. cit.*, pr. 36. FAÚNDEZ LEDESMA, Héctor. *La Libertad de expresión y la protección del honor y la reputación de las personas en una sociedad democrática*. Memoria del

22. Bajo este razonamiento, el Estado entiende además que dichas restricciones deberán establecerse con arreglo a requisitos de forma y de fondo<sup>44</sup>. Expuesto así, se demostrará *in extenso*, el cabal cumplimiento del compromiso internacional asumido por el Estado.

**- Cumplimiento del requisito de legalidad de las normas penales que consagran la limitación o restricción al derecho de libertad de expresión.-**

23. *Prima facie*, es necesario evaluar si la afectación del derecho en mención cumple con el requisito de legalidad<sup>45</sup>. Al respecto, esta Corte ha enfatizado que es la ley la que establece sus restricciones<sup>46</sup>, para asegurar que no quede al arbitrio del poder público<sup>47</sup>.

24. Ahora bien, tratándose el *cas d'espèce* de una restricción o limitación proveniente del derecho penal, el Estado ha cautelado que cumpla con las estrictas características de su tipificación, necesarias para brindar seguridad jurídica al ciudadano<sup>48</sup>: formulación expresa, precisa, taxativa y previa<sup>49</sup> de los delitos de instigación a delinquir, difamación, y homicidio. Consecuentemente, se han utilizado términos estrictos y unívocos que acoten claramente las conductas punibles, sus definiciones, así como la fijación de sus elementos constituyentes<sup>50</sup>.

---

seminario “El Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos en el Umbral del Siglo XXI”. 2a Edición. Tomo I. San José. s. edit.; 23-24 de Noviembre de 1999, p. 565. BADENI, G. *Libertad de Prensa*. Buenos Aires. Editorial Abeledo Perrot; 1997, pp. 386-387. GROSSMAN, Claudio. *La libertad de expresión en el sistema interamericano de protección de los derechos humanos*. Revista IIDH. 2007 junio 9-20; 46, p. 167. H. LÓPEZ, Miguel. *Términos y conceptos legales sobre libertad de expresión*. Sistema Interamericano de derechos humanos y libertad de expresión en Paraguay. 2002; p. 67.

<sup>43</sup> Cfr. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 56.; Caso Apitz Barbera y otros vs. Venezuela; *op. Cit.*, pr. 131.

<sup>44</sup> Opinión Consultiva OC-5/85. *op. cit.*, pr. 38.

<sup>45</sup> PIZARRO SOTOMAYOR, Andrés y MÉNDEZ POWELL, Fernando. *Manual de Derecho Internacional de Derechos Humanos, Aspectos sustantivos*. Primera edición. Panamá; 206, p. 187.

<sup>46</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Claude Reyes y otros vs. Chile. *op. cit.*, pr. 89; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 63.

<sup>47</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 77.; Caso Escher y otros vs. Brasil. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de julio de 2009, pr. 130.; Opinión Consultiva OC-6/86. 8 de mayo de 1986. La expresión leyes en el artículo 30 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, pr. 38.; Opinión Consultiva OC-5/85. *op. cit.*, pr. 35-40.; RODRÍGUEZ RESCIA, Víctor Manuel. *El debido proceso legal y la Convención Americana sobre Derechos Humanos*. v. II. Costa Rica. Imprenta San José; 1998, p. 1304.

<sup>48</sup> Cfr. OVALLE FAVELA, José. *Comentario al artículo 16 en Cámara de Diputados, Derechos del pueblo mexicano*. México a través de sus Constituciones. 5ta ed. t. III. México. Miguel Ángel Porrúa; 2000, p. 173.

<sup>49</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Castillo Petrucci y otros vs. Perú. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de mayo de 1999. pr. 121.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 126.; Caso Yvon Neptune vs. Haití. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 6 de mayo de 2008. pr. 125.; Caso Kimel vs. Argentina; *op. cit.*, pr. 63.

<sup>50</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Lori Berenson Mejía vs. Perú. Interpretación de la Sentencia de Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 23 de junio de 2005. pr. 125.; Caso Canese vs. Paraguay. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 31 de agosto de 2004. pr. 124.; BARATTA, Alessandro. *Derechos Humanos, principios del*

**- La protección de la reputación y honor así como el orden público sirven de finalidades legítimas de acuerdo con la CADH y una sociedad democrática.-**

**25.** Este Tribunal considera que tanto el derecho a la libertad de expresión como el derecho a la honra, ambos acogidos por la CADH<sup>51</sup>, deben ser tutelados y coexistir de manera armoniosa<sup>52</sup>. *Ergo*, al ser necesaria la garantía del ejercicio de ambos derechos, la solución del conflicto requiere el examen caso por caso, conforme a sus características y circunstancias<sup>53</sup>.

**26.** El Estado reconoce, de conformidad con este Tribunal<sup>54</sup> así como su homólogo Europeo<sup>55</sup>, que los límites de la crítica aceptable son más amplios cuando se trata de personajes públicos<sup>56</sup>. No obstante lo acotado *ut supra*, ello no significa, de modo alguno, que el honor de los funcionarios públicos o de las personas públicas no deba ser jurídicamente protegido<sup>57</sup>, sino que éste debe serlo de manera acorde con los principios del pluralismo democrático<sup>58</sup>.

Ahora bien, respecto a la labor desempeñada por los periodistas, se tiene que la *opinión* no puede ser objeto de sanción<sup>59</sup>, siendo que la verdad o falsedad se predica sólo respecto a *hechos*<sup>60</sup>.

---

*derecho penal mínimo (para una teoría de los derechos humanos como objeto y límite a la ley penal).* Criminología y sistema penal. Montevideo. Editorial B de F; 2006, pp. 299-333.

<sup>51</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 134.; Caso Valle Jaramillo y otros vs. Colombia. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 27 de noviembre de 2008. pr. 196.

<sup>52</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 46.; Tribunal Constitucional Español. SSTC 159/1986. 12 de diciembre.; SSTC 165/1987. 27 de octubre.; SSTC 107/1988. 8 de junio.; SSTC 85/1992. 8 de junio.; SSTC 21/2000. 31 de enero.; LÓPEZ NORIEGA, Saúl. *Democracia, Poder y Medios de Comunicación*. México. Fontamara. 2009, p. 366.

<sup>53</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 51.; TEDH. Case Müller and Others. Judgment of 24 May 1988, pr. 32.; Case of Sürek and Özdemir vs. Turkey. Judgment of 8 July 1999, pr. 57 (iii).

<sup>54</sup> Corte IDH. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica; *op. cit.*, pr. 125.

<sup>55</sup> TEDH. Case of Dichand and others vs. Austria. Judgment of 26 February 2002. pr. 39.; Case of Lingens vs. Austria. Judgment of 8 July 1986. pr. 42.

<sup>56</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Apitz Barbera y otros vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 131.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 88.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 83-84.; TEDH. Case of Castells vs. Spain. Judgment of 23 April 1992. pr. 42 y 46.; Case Handyside. Judgment of 7 December 1976. pr. 49.; Case The Sunday Times. Judgment of 26 April 1979. pr. 59 y 65.; Case Lingens vs. Austria. Judgment of 8 July 1986. pr. 41.

<sup>57</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 118.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 71.

<sup>58</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 128.; Caso Ricardo Canese. *op. cit.*, pr. 100. Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 155. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Resolución de la Comisión de Derechos Humanos 2000/50. 62ª Sesión. 25 de abril de 2000.

<sup>59</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 87.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 124.

<sup>60</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 93. TEDH. Case Lingens vs. Austria. *op. cit.*, pr. 103. LACKER. "StGB. Strafgesetzbuch mit Erläuterungen". 21a. ed, Germany; p. 806. ANDREU MARTÍNEZ, María Belén. *La Libertad de Expresión y los Derechos al honor e intimidad en la Jurisprudencia Española y el*

27. En lo que corresponde al caso *in comento*, se observa que las expresiones emitidas por las presuntas víctimas estaban referidas tanto a juicios de valor como a hechos. En este punto de análisis, resulta útil precisar que el “encadenamiento” es un fenómeno previsto por la legislación interna; y, en virtud a ésta, las transmisiones que realizaron tanto “Radical Radio” y “Radio Su-Versión” los días próximos al 03 y 10 de marzo de 2008, así como en estas fechas, eran consideradas como independientes, debido a que la señal de “Radical Radio” no era recibida anteriormente en San Pedro de los Aguados.

28. Durante la convocatoria masiva que se realizara a propósito del “Facebookazo”, se profirieron frases de contenido agresivo aseverándose que el entonces Presidente Escalante, era un personaje totalitario que coartaba la opinión y movilización pública, toda vez que simpatizantes del mismo habían promovido una reforma constitucional cuyo fin era permitirle un segundo mandato.

29. Sobre este punto, el Estado pone en manifiesto el rol esencial que desempeñan los medios de comunicación como vehículos para el ejercicio de la dimensión social de la libertad de expresión en una sociedad democrática<sup>61</sup>, razón por la cual es indispensable que ejerzan con responsabilidad la función social que desarrollan<sup>62</sup>. En esta línea, existe un deber del periodista de constatar en forma razonable, aunque no necesariamente exhaustiva, los hechos en que fundamenta sus *opiniones*<sup>63</sup>. Es decir, resulta plenamente válido reclamar equidad y diligencia en la confrontación de las fuentes y la búsqueda de información<sup>64</sup>. Esto implica asimismo, el derecho de las personas a no recibir una versión manipulada de los hechos<sup>65</sup>. En

---

*Tribunal Europeo de Derechos Humanos*. Seminario Internacional sobre Derechos Humanos y Libertad de Expresión en México. San Luis Potosí. S.L.P.; 2006, p. 151.

<sup>61</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 79.; Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica, *op. cit.*, pr. 177.; Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 149.

<sup>62</sup> Cfr. ROSPIGLIOSI, Fernando. *El papel de los medios de comunicación social en el fortalecimiento de una Sociedad Democrática*. II Seminario Iberoamericano sobre Medios de Comunicación y Sociedad Democrática. Bolivia. 25 y 26 de agosto de 1997, p. 217.

<sup>63</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 79.; Caso Apitz Barbera y otros vs. Venezuela; *op. Cit.*, pr. 131.

<sup>64</sup> *Ibidem*.

<sup>65</sup> Corte IDH. Caso Apitz Barbera y otros vs. Venezuela; *op. Cit.*, pr. 131.

consecuencia, los periodistas tienen el deber de tomar alguna distancia crítica respecto a sus fuentes y contrastarlas con otros datos relevantes de manera que ofrezcan informaciones exactas y dignas de crédito en el respeto a la deontología periodística<sup>66</sup>.

**30.** Expuesto así, no existe evidencia alguna de que las presuntas víctimas hayan realizado una mínima labor de contraste de los hechos en que fundamentaron sus opiniones, máxime si la iniciativa de la “Papeleta de la Democracia” fue promovida por simpatizantes del gobierno, siendo que la mera “simpatía” no sería causa de atribución *per se* de los actos de aquéllos al Estado<sup>67</sup>, tomándose en consideración además que dicha práctica se constituía como un mecanismo de consulta que promueve la participación ciudadana.

**31.** Por otro lado, se evidencia que el periodista William Garra expresó, a través de “Radical Radio”, frases que ridiculizaban al Presidente Escalante Norris, profiriendo insultos como “bueno para nada”, “insensible”, “voraz”, “corrupto”. Aunado a ello, “Radical Radio” centró su programación en la difusión de grupos de la red social Facebook, cuyo contenido promovía el odio y la violencia en contra de la máxima autoridad de la nación<sup>68</sup>.

**32.** En este sentido, dichas frases injuriosas, insultos y amenazas contra el Presidente no fueron exteriorizados en circunstancias que permitan concluir que el periodista William Garra tomara alguna distancia crítica respecto a sus fuentes y/o la contrastara con otros datos relevantes. Finalmente, se evidencia el uso de un lenguaje desmedido, basado en expresiones claramente injuriosas e innecesarias para la crítica que realizaba, lo que a su vez, demuestra la manifiesta negligencia en la búsqueda de la verdad o falsedad de las noticias difundidas<sup>69</sup>.

**33.** Empero, no sólo la protección de la reputación y honor sirven de finalidades legítimas de acuerdo con la CADH y una sociedad democrática. El orden público supone el respeto a las

<sup>66</sup> Cfr. TEDH. Case Bladet Tromsø y Stensaas vs. Noruega. Judgment of 20 may 1999. pr. 65.; Case Colombani vs. France. Judgment of 25 june 2002. pr. 65.; Case Cumpăna y Mazare vs. Rumania. Judgment of 17 December de 2004. pr. 101, 102.; Case Stăngu y Scutelniciu vs. Rumania. Judgment of 31 January 2006, pr. 49.

<sup>67</sup> Corte IDH. Caso Perozo y otros vs. Venezuela. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 28 de enero de 2009. pr. 147.

<sup>68</sup> Convención Americana sobre Derechos Humanos, Artículo 13.5.

<sup>69</sup> Relatoría para la Libertad de Expresión de la Organización de los Estados Americanos. Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión. Principio N° 10.

garantías constitucionales y al Estado de Derecho como componentes fundamentales de la democracia y la gobernabilidad<sup>70</sup>, siendo este último un principio de gobierno<sup>71</sup> según el cual todas las personas, instituciones así como entidades públicas y privadas, incluido el propio Estado, están sometidas a unas leyes compatibles con las normas y los principios internacionales de derechos humanos<sup>72</sup>.

**34.** De los hechos del caso *sub judice* se concluye que a pocos días de la realización del “Facebookazo”, las presuntas víctimas difundieron información sobre hechos específicos que presuntamente habría cometido el Estado. Por su parte, el ciudadano Garra denunció que la Guardia Federal había sido enviada para impedir la marcha en San Pedro de los Aguados. Desde dichas transmisiones, se invitó a los ciudadanos a defender sus derechos “a toda costa” así como se les animó a llevar tierra para lanzarla en puñados en la plaza pública. El 03 de marzo, seis personas murieron y quince resultaron heridas en San Pedro de los Aguados, pese al desplazamiento de la Guardia Federal y policial, en aras de asegurar una marcha pacífica.

**35.** Por otro lado, el 10 de marzo se denunció públicamente la comisión de fraudes electorales cometidos por el Gobierno. En aquella fecha, las presuntas víctimas aseguraron, en base a fuentes confidenciales, que “el gobierno planeaba cometer un fraude monumental para perpetuar al presidente en el poder y con él las inequidades históricas y largos años de abuso y

<sup>70</sup> Cfr. Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos. CP/RES. 849 (1384/03). 13 octubre 2003. pr. 4. FERNANDEZ SEGADO, Francisco. *La libertad de expresión en la doctrina del Tribunal Europeo de Derechos Humanos*. XIII Jornadas de Estudio sobre «Los derechos fundamentales y libertades públicas (I)». Revista de Estudios Políticos (Nueva Época). 1990 Octubre–Diciembre; 70, p. 109.

<sup>71</sup> Asamblea General de las Naciones Unidas. A/RES/61/39. Sexagésimo primer período de sesiones. Resolución aprobada por la AG 61/39. *El Estado de Derecho en los planos nacional e internacional*. 18 de diciembre de 2006.; A/62/454. Sexagésimo segundo período de sesiones. Resolución aprobada por la AG. Enero de 2008.; A/63/443. Sexagésimo tercer período de sesiones. Resolución aprobada por la AG. 15 de enero de 2009.; Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Declaración del Presidente del Consejo de Seguridad. 5474ª sesión del Consejo de Seguridad. 22 de junio de 2006.

<sup>72</sup> Cfr. Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. S/2004/616. *El Estado de Derecho y la justicia de transición en las sociedades que sufren o han sufrido conflictos*. 3 de agosto de 2004. Sexagésimo primer período de sesiones.; *Informe del Secretario General. Aunar nuestras fuerzas para fortalecer el apoyo de las Naciones Unidas al Estado de Derecho*. 14 de diciembre de 2006.; Asamblea General de las Naciones Unidas. *El Estado de Derecho en los planos nacional e internacional. Fortalecimiento y coordinación de las actividades de las Naciones Unidas orientadas a la promoción del Estado de Derecho*. Sexagésimo tercer período de sesiones. 6 de agosto de 2008. NIETO NAVIA, Rafael. *El Estado Democrático en el Sistema Interamericano de protección a los derechos humanos*. Liberamcorum. Costa Rica; 1998.

exclusión”. Luego de los intentos fallidos por parte del Estado para reponer el orden, tres personas fallecieron producto de los enfrentamientos.

**36.** Expuesto así, resultaba plenamente legítimo exigir la verificación de la veracidad o falsedad de los hechos afirmados por las presuntas víctimas<sup>73</sup> debido a que se trataba de la atribución de situaciones específicas, a la vez que dichas aseveraciones inexactas confundían y enardecían a los pobladores de San Pedro de los Aguados; quienes, en base a los hechos atribuidos al Gobierno, propiciaron actos de violencia cuya consecuencias fueron fatales.

**37.** No obstante, el Estado entiende que el concepto de orden público también reclama que se garanticen las mayores posibilidades de circulación de noticias, ideas y opiniones, así como el más amplio acceso a la información por parte de la sociedad<sup>74</sup>; y, es por esta razón, que no se inició ninguna clase de proceso judicial y/o administrativo que pusiera en cuestión la veracidad y/o falsedad<sup>75</sup> de los hechos atribuidos al Estado. Por el contrario, se propició la protección de la población de actos de violencia, lo que a todas luces constituye una exigencia de interés general; que se adoptó en función del bien común<sup>76</sup> de todas y todos los ciudadanos<sup>77</sup>.

**38.** En este sentido, el Estado cumplió con su obligación de adoptar e implementar medidas a fin de proteger a la población civil de la amenaza y las consecuencias de actos de violencia<sup>78</sup>,

<sup>73</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 87.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 124.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 93.; TEDH. Case Lingens vs. Austria. Judgment of 8 July 1986. pr.103. LACKER. *op. cit.*, p. 806. SALVADOR CODERCH, P. y CASTIÑEIRA PALOU, M.T. *Prevenir y castigar. Libertad de información y expresión, tutela del honor y funciones del derecho de daños*. Madrid. Marcial Pons; 1997, p. 53.

<sup>74</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 151.; Opinión Consultiva OC-5/85. *op. cit.*, pr. 69.

<sup>75</sup> Corte IDH. Opinión Consultiva OC-5/85. *op. cit.*, pr. 77.

<sup>76</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva N° 06. 9 de mayo de 1986. pr. 66. Opinión Consultiva OC-5/85, *op. cit.*, pr. 79.; RISSO FERRAND, Martín. *Desafíos del Estado de Derecho*. Anuario de Derecho Constitucional Latinoamericano. 2009. Año XV. pp. 863-878. FOIS.; Sergio. *Principi fondamentali diritti e dovere dei cittadini nella costituzione italiana*, Maggioli. 1ra reimp. s/l. s. edit.; 1992, p. 42.; BURDEAU, Georges. *El liberalismo político*. Buenos Aires. Editorial Universitaria. 1979, pp. 171 y ss.

<sup>77</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-6/86. *op. cit.*, pr. 129.; Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre. Considerandos. Párrafo I.; MEDINA QUIROGA, Cecilia. *Las Obligaciones de los Estados bajo la Convención Americana sobre Derechos Humanos*. Memoria del seminario “El Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos en el Umbral del Siglo XXI”. Tomo I. 2a Edición. Costa Rica. s. edit.; 23 y 24 de Noviembre de 1999, p. 258.

<sup>78</sup> Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Informe del Presidente sobre las Observaciones y Recomendaciones de los Estados miembros al Informe Anual de la CIDH, Año 2001. LEON, Carlos. *Violencia seguridad ciudadana y orden democrático*. Arslanian. Revista IIDH; 28(70), p. 270.

sin desatender el respeto a las garantías básicas, previstas por el derecho internacional<sup>79</sup>. Estos argumentos han sido considerados por la Comisión, quien ha hecho hincapié reiteradamente sobre la obligación de los gobiernos de mantener el orden público para proteger la vida y la seguridad de sus habitantes<sup>80</sup>, para cuyos efectos los gobiernos deben prevenir y reprimir todos los incidentes de violencia, sea cual fuere su origen<sup>81</sup> o motivación política<sup>82</sup>. Chirilagua cumplió su firme compromiso internacional, pues hizo frente a quienes se valieron de métodos violentos para azuzar a la población; investigando<sup>83</sup>, juzgando y castigando<sup>84</sup> exclusivamente a los culpables y absteniéndose de castigar a los inocentes<sup>85</sup>.

**39.** Finalmente, las frases emitidas por el Presidente no constituyeron medios de censura indirecta, pues no buscaron coartar la libertad de expresión, sino convocar a la ciudadanía a ejercer su derecho al voto como elemento integrante de la democracia representativa<sup>86</sup>.

**40.** *Ergo*, la protección de la honra y reputación de toda persona así como el orden público son fines legítimos acorde con la Convención.

**- Idoneidad de las sanciones penales para lograr la finalidad perseguida.-**

**41.** El principio de idoneidad se orienta a verificar que la medida legislativa constituye un medio idóneo para contribuir al logro del fin que con ella se persigue<sup>87</sup>. En este sentido, esta

<sup>79</sup> Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos. CP/CAJP-1948/02. 1 mayo 2002. Mensaje del Dr. Juan E. Méndez Presidente de la CIDH. Presentación del Informe Anual 2001 CIDH. 30 de abril de 2002.; Consejo Permanente de la OEA/Ser.G. CP/CAJP-1961/02 rev.1. 23 mayo 2002.

<sup>80</sup> Cfr. CIDH. Informe Anual 1980-1981, Capítulo V. “Situación general de los derechos humanos en los Estados miembros de la OEA y campos en los cuales han de tomarse medidas para dar mayor vigencia a los derechos humanos, de conformidad con la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre y la Convención Americana sobre Derechos Humanos”. CIDH. Informe sobre Terrorismo y Derechos Humanos, OEA/Ser. L/V/II.116. 22 de octubre de 2002, Introducción, pr. 3.

<sup>81</sup> *Ídem*. CIDH. Informe Anual 1980-1981. OEA/Ser/L/V/II.123. Doc. 6 rev. 1, 26 octubre 2005. Haití ¿Justicia frustrada o Estado de Derecho? Desafíos para Haití y la comunidad internacional. pr. 82..

<sup>82</sup> CIDH. Diez Años de Actividades 1971-1981, sección V, p. 341. OEA/Ser/L/V/II.123. Doc. 6 rev. 1, *op. cit.*, pr. 83.

<sup>83</sup> CIDH. Diez Años de Actividades 1971-1981, sección V, p. 333.; Informe Anual de la CIDH 1975, pr. 22.

<sup>84</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Velásquez Rodríguez; *loc. cit.*; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 75.

<sup>85</sup> CIDH. Informe Anual 1999. Informe N° 49/00. Caso 11.182. Carlos Florentino Molero Coca, Rodolfo Gerbert Asencios Lindo, Rodolfo Dynnik Asencios Lindo, Marco Antonio Ambrosio Concha vs. Perú, pr. 58.

<sup>86</sup> Carta Democrática Interamericana. Artículo 3.

<sup>87</sup> Cfr. PRIETO SANCHÍS, Luis. *El juicio de Ponderación Constitucional*. Carbonell. España. Universidad de Castilla - La Mancha; 2008, p. 110. ALEXY, Robert. *Theorie der Grundrechte*. 3ª ed. Frankfurt a. M.. Suhrkamp. 1996. p. 114 y ss. BERNAL PULIDO, Carlos. *El principio de proporcionalidad y los derechos fundamentales*. 2ª. Edición. Madrid. Centro de Estudios Políticos y Constitucionales. 2005, p. 571.



Corte ha determinado que si bien el Derecho Penal es el medio más restrictivo y severo para establecer responsabilidades respecto de una conducta ilícita<sup>88</sup>, no es contraria a la Convención cualquier medida penal a propósito de la expresión de informaciones u opiniones<sup>89</sup>. Así, si bien la libertad de expresión tiene un valor preponderante, no puede prevalecer siempre, en todos los casos, sobre la necesidad de proteger el honor y la reputación ya sea de personas privadas o de funcionarios públicos<sup>90</sup>, así como el orden público.

42. Bajo estas consideraciones, y tomando en cuenta los hechos del *cas d'espèce*, se infiere que la imposición de las penas por una ofensa así como por la alteración del orden público, resultan compatibles con la libertad de expresión<sup>91</sup>, toda vez que, acorde a las circunstancias del presente caso, se ha producido una afectación a otros derechos<sup>92</sup> tutelados por la CADH.

43. El Estado concluye este apartado reafirmando que el instrumento penal es idóneo para restringir el ejercicio abusivo del derecho a la libertad de expresión, puesto que sirve al fin de salvaguardar, a través de la conminación de pena, los bienes jurídicos del derecho a la honra y reputación<sup>93</sup> así como el orden público.

**- Necesidad de las medidas adoptadas.-**

44. En los términos de la Convención, las restricciones autorizadas para la libertad de expresión deben ser las necesarias para asegurar la obtención de ciertos fines legítimos<sup>94</sup>; es decir, no basta que la restricción sea útil para la obtención de ese fin, sino que debe ser necesaria al no poder alcanzarse razonablemente por otro medio menos restrictivo de un

<sup>88</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ricardo Canese. *op. cit.*, pr. 104.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 79.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 76.

<sup>89</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 76.

<sup>90</sup> Cfr. T.E.D.H.; Caso Mamère vs. France. Judgment 7 November 2006.; Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 76.

<sup>91</sup> TEDH. Case of Castells vs. Spain; *op. cit.*, pr. 46.

<sup>92</sup> TEDH. Case Cumpana and Mazare vs. Romania. Judgment of 17 December 2004. pr. 115.

<sup>93</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 67.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 71.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 124.

<sup>94</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-5/85. *op. cit.*, pr. 46, 79.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 76.; Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 123.

derecho protegido por la CADH<sup>95</sup>. En este sentido, "necesarias", sin ser sinónimo de "indispensables", implica la existencia de una necesidad social imperiosa<sup>96</sup>.

45. *Prima facie*, el Estado destaca la imperiosa necesidad tanto de que el ejercicio de cada derecho fundamental tiene que hacerse con respeto y salvaguarda de los demás derechos fundamentales<sup>97</sup> así como de su obligación de mantener el orden público en su territorio<sup>98</sup>. En ese proceso de armonización le cabe un papel medular al Estado buscando establecer las responsabilidades y sanciones que fueren necesarias para obtener tal propósito<sup>99</sup>.

46. Ahora bien, al examinar las alternativas existentes para alcanzar el fin legítimo perseguido y precisar la mayor o menor lesividad de aquéllas<sup>100</sup>; el Estado, en aplicación estricta del principio de intervención mínima y de última *ratio* del Derecho Penal,<sup>101</sup> y tomando en consideración además el tipo y gravedad de los delitos, consintió la conmutación de la pena de restricción de la libertad personal por la de sanciones civiles<sup>102</sup>. Esta restricción fue proporcional al interés que la justificaba y se ajustó estrechamente al logro del legítimo objetivo de procurar la salvaguarda y coexistencia de todos los derechos humanos, así como la preservación del orden público como integrante del Estado de Derecho.

<sup>95</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ricardo Canese vs Paraguay. *op. cit.*, pr. 104.; Caso López Álvarez vs. Honduras. *op. cit.*, pr. 165.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 85. TEDH. Case of The Sunday Times vs. United Kingdom. Judgment of 26 April 1979. pr. 59.; Case of Barthold vs. Germany. Judgment of 25 March 1985. pr. 59. CLÉRICO, Laura. Die Struktur der Verhältnismäßigkeit, Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden, 2000, pp. 26.

<sup>96</sup> Cfr. TEDH. Case of The Sunday Times vs. United Kingdom; *op. cit.*, pr. 59.; Corte IDH. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 121.; Opinión Consultiva OC-5/85. *op. cit.*, pr. 46.

<sup>97</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 75.; Opinión Consultiva OC-5/85; *op. cit.*, pr. 43.

<sup>98</sup> Cfr. Organización de los Estados Americanos. Compromiso por la Seguridad Pública en las Américas. Adoptado en la Primera Reunión de Ministros en Materia de Seguridad Pública de las Américas. OEA/Ser.K/XLIX.1 MISPA/Doc.7/08 rev.3. 8 de octubre 2008.; CIDH. Informe Anual de la CIDH Año 2008. OEA/Ser.L/V/II.134. 25 febrero 2009. pr. 9.; Informe Anual de la CIDH Año 2007. OEA/Ser.L/V/II.130. 29 diciembre 2007. pr. 3.; Informe Anual 2005, v. II., cap. V, *Las manifestaciones públicas como ejercicio de la libertad de expresión y la libertad de reunión*.

<sup>99</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 75.

<sup>100</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Chaparro Álvarez y Lapo Iñiguez vs. Ecuador. *op. cit.*, pr. 93; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 74.

<sup>101</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ricardo Canese. *op. cit.*, pr. 104.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 79.

<sup>102</sup> Cfr. Relatoría para la Libertad de Expresión de la OEA. Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión. Principio N° 10.; MUÑOZ MACHADO, Santiago. *Mitos, insuficiencias y excesos en la construcción jurídica de las acciones por difamación*. s/l. Poder Judicial; 1986, pp. 14 y ss.. VIDAL MARÍN, Tomás. *El derecho al honor y su protección desde la constitución española*. Madrid. Centro de Estudios Políticos y Constitucionales; 2000, p. 247.; MORALES PRATS, Fermín. *Adecuación social y tutela penal del honor. perspectiva despenalizadora*. Revista Facultad de Derecho Universidad de Granada. 1987, p. 307.

**- Proporcionalidad de las restricciones adoptadas.-**

47. En este último paso del análisis, se considera que existe estricta proporcionalidad en la restricción adoptada si el sacrificio inherente a aquélla no resulta exagerado o desmedido frente a las ventajas que se obtienen mediante tal limitación<sup>103</sup>.

48. Resulta importante acotar que el Estado no pretende establecer *a priori* una jerarquía o prevalencias entre el derecho a la libertad de expresión y el derecho al honor y reputación así como el mantenimiento del orden público, sino más bien conjugar -desde el caso concreto- ambos derechos y libertades, ponderando cada uno de ellos, en su eficacia recíproca<sup>104</sup>.

49. En los procesos seguidos contra Melanie Pereira y Francis Hoffman por los delitos de instigación a delinquir y difamación se tomó en consideración que los señalamientos realizados se relacionaban con temas de interés público y que bajo esa perspectiva cabía una mayor tolerancia a las afirmaciones sobre hechos y opiniones vertidas<sup>105</sup>; por esta razón, se impuso a la señora Pereira y al señor Hoffman la pena mínima de seis meses de prisión en base a la manifiesta negligencia que ostentaban sus informaciones. No obstante, el Estado advirtió que la protección a la reputación de los funcionarios públicos debe estar garantizada sólo a través de sanciones civiles<sup>106</sup> y es bajo esta premisa que se consintió que dicha pena fuese conmutada con el pago de una multa equivalente a quince mil dólares americanos, lo que a su vez resultaba estrictamente proporcional respecto a las condiciones de los condenados concordante con la situación general del país y su categorización como uno de renta media alta. En el proceso seguido contra William Garra por los delitos de homicidio,

<sup>103</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Chaparro Álvarez y Lapo Iñiguez vs. Ecuador. *op. cit.*, pr. 93.; Caso Kimel vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 83.; Caso Yvon Neptune vs. Haití. *op. cit.*, pr. 98.; Caso "Instituto de Reeducación del Menor" vs. Paraguay. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 2 de septiembre de 2004. pr. 228.

<sup>104</sup> Cfr. OLLERO, A. *La ponderación delimitadora de los derechos humanos. libertad informativa e intimidad personal*. Pensamiento y Cultura. 2000; (3), p. 157.; Tribunal Constitucional Español. SSTC 320/1994.

<sup>105</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Usón Ramírez vs. Venezuela.; *op. cit.*, pr. 84.; ALEXY, R. *A Theory of Constitutional Rights*. EE.UU. Oxford University Press, 2002, Postscript. Traducción. "Epilogo a la Teoría de los derechos fundamentales". Revista Española de Derecho Constitucional. 2002; (2), p. 146.

<sup>106</sup> Cfr. Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión, Principio N° 10.

instigación a delinquir y difamación, no fue posible la conmutación de la pena impuesta por una sanción civil pecuniaria, debido a la gravedad y tipo del delito.

**50.** De este modo, las restricciones impuestas a las presuntas víctimas estaban encaminadas a lograr una importante satisfacción respecto del derecho al honor así como el mantenimiento del orden público dentro del territorio de Chirilagua, resultando a todas luces evidente que el grado de afectación de la libertad de expresión fue moderada; y, por ende, proporcional.

**51.** Teniendo en cuenta lo antes expuesto, se concluye que la imposición de una responsabilidad ulterior a las presuntas víctimas por los delitos de difamación, instigación a delinquir y homicidio no violó su derecho a la libertad de expresión, ya que en la restricción a dicho derecho se respetaron exigencias de legalidad, idoneidad, necesidad y proporcionalidad.

***- Respecto a la presunta violación del artículo 7º de la CADH.-***

**52.** El contenido esencial de este derecho es la protección de la libertad del individuo contra la interferencia arbitraria o ilegal del Estado; y, a su vez, la garantía de defensa del individuo detenido<sup>107</sup>.

**53.** Se ha establecido que las detenciones efectuadas contra las presuntas víctimas han sido perpetradas en base a causas y circunstancias expresamente tipificadas en la ley<sup>108</sup> y con estricta sujeción a los procedimientos objetivamente definidos en la misma<sup>109</sup>; siendo, por tanto, legales. Del mismo modo, dichas detenciones fueron dotadas de la presencia de condiciones compatibles con el respeto a los derechos fundamentales del individuo, debido a su razonabilidad, previsibilidad y proporcionalidad<sup>110</sup>.

---

<sup>107</sup> Cfr. Corte IDH. Caso "Instituto de Reeducción del Menor" vs. Paraguay; *op. cit.*, pr. 223.; Caso Maritza Urrutia vs. Guatemala. Sentencia de 27 de noviembre de 2003. pr. 66.; Caso Bulacio vs Argentina. Sentencia de 18 de septiembre de 2003. pr. 129.

<sup>108</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Bayarri vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 110.; Caso Chaparro Álvarez y Lapo Iñiguez vs. Ecuador. *op. cit.*, pr. 146.

<sup>109</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Gangaram Panday vs. Suriname. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 21 de enero de 1994. pr. 47.; Caso Durand y Ugarte vs. Perú. Fondo. Sentencia de 16 de agosto de 2000. pr. 85.; Caso Maritza Urrutia vs. Guatemala. *op. cit.*, pr. 65.

<sup>110</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Gangaram Panday vs. Suriname. *op. cit.*, pr. 47.; Caso Chaparro Álvarez y Lapo Iñiguez vs. Ecuador. *op. cit.*, pr. 90.

54. En este sentido, los ciudadanos Francis Hoffman y William Garra, a quienes se les privó efectivamente su libertad, fueron debidamente informados de los motivos y razones de su detención<sup>111</sup> así como de sus derechos<sup>112</sup>, siendo que la misma se hizo efectiva bajo una orden judicial previa, así como dictada por una autoridad competente<sup>113</sup>.

**V.b.iii) El Estado no violó el artículo 24° en relación con el 13° y el 1.1° de la CADH.-**

55. El principio de igualdad y no discriminación es la base sobre la que descansa todo el andamiaje jurídico del orden público nacional e internacional<sup>114</sup>, constituyendo un presupuesto indispensable para el respeto y garantía de los derechos humanos<sup>115</sup>.

56. Este derecho comprende la igualdad ante la ley, la igual protección de la misma, así como la prohibición de discriminación<sup>116</sup>. En este sentido, los Estados tienen la obligación de no introducir en su ordenamiento jurídico regulaciones discriminatorias, eliminar las regulaciones de carácter discriminatorio, combatir las prácticas de este carácter y establecer normas y otras medidas que reconozcan y aseguren la efectiva igualdad ante la ley de todas las personas<sup>117</sup>.

57. En primer término, es importante acotar que el Estado de Chirilagua ha tomado en cuenta la necesidad del reconocimiento expreso de la radiodifusión comunitaria en la ley como una

<sup>111</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Bulacio. *op. cit.*, pr. 128.; Caso Juan Humberto Sánchez vs Honduras. Sentencia de 7 de junio de 2003, pr. 82.

<sup>112</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Bulacio vs Argentina. *op. cit.*, pr. 128.; Caso Juan Humberto Sánchez vs Honduras. *op. cit.*, pr. 82.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 224.; Caso Maritza Urrutia vs. Guatemala. *op. cit.*, pr. 72.

<sup>113</sup> Cfr. Asamblea General de la ONU. Resolución 43/173. 9 de diciembre de 1988. Conjunto de Principios para la Protección de Todas las Personas Sometidas a Cualquier Forma de Detención o Prisión. Principio 2.

<sup>114</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Yatama vs. Nicaragua. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 23 de junio de 2005. pr. 152.; DULITZKY, Ariel. *Algunas Reflexiones sobre una Futura Convención Interamericana contra la Discriminación Racial y Todas las Formas de Discriminación*. Washington DC. s. edit.; 2005, parte introductoria.

<sup>115</sup> Corte IDH. Opinión Consultiva OC-18/03. 17 de Septiembre de 2003. Condición Jurídica y Derechos de los Migrantes Indocumentados. pr. 101.

<sup>116</sup> Cfr. MEDINA, Cecilia. *El Derecho Internacional de los Derechos Humanos, Sistema Jurídico y Derechos Humanos*. Santiago. Escuela de Derecho Universidad Diego Portales. 1996, p. 76. NOWAK, Manfred. *U.N. Covenant on Civil and Political Rights*. s/l. N.P. Engel Publisher; 1993. pp. 466-479.; Corte IDH. Opinión Consultiva OC-18/03. *op. cit.*, pr. 83.

<sup>117</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-17/02, 28 de agosto de 2002. Condición Jurídica y Derechos Humanos del Niño. pr. 44.; Opinión Consultiva OC-4/84. 19 de enero de 1984. Propuesta de Modificación a la Constitución Política de Costa Rica Relacionada con la Naturalización. pr. 54.

forma diferenciada de medios de comunicación<sup>118</sup>, estableciendo la garantía del acceso a un porcentaje proporcionado de las frecuencias radioeléctricas. Asimismo, dispone que la administración del espectro radioeléctrico deba ser ejecutada tomando en cuenta los criterios de equidad, el principio de igualdad de oportunidades y el pluralismo informativo<sup>119</sup>.

**58.** Esta Honorable Corte también ha señalado que no toda distinción de trato puede considerarse ofensiva *per se* de la dignidad humana<sup>120</sup>. De este modo, se distingue entre distinciones y discriminaciones, de forma que las primeras constituyen diferencias compatibles con la Convención por ser razonables, proporcionales y objetivas, mientras que las segundas constituyen diferencias arbitrarias que redundan en detrimento de los derechos humanos<sup>121</sup>. No habrá pues discriminación<sup>122</sup> si una distinción de tratamiento está orientada legítimamente; es decir, si no conduce a situaciones contrarias a la justicia, a la razón o a la naturaleza de las cosas<sup>123</sup>.

**59.** Es innegable la diferencia existente entre las radios comerciales y las comunitarias; y, por ende, la necesidad de que el Estado establezca una distinción en los requisitos que sigan estos medios de comunicación en el procedimiento de selección de frecuencia. En este sentido, Chirilagua ha tomado medidas legales concretas para el reconocimiento de radios comunitarias así como para facilitar los trámites para las autorizaciones de su

---

<sup>118</sup> Relator Especial de Naciones Unidas sobre Libertad de Opinión y de Expresión, Representante de la OSCE sobre Libertad de los Medios de Comunicación, Relator Especial de la OEA sobre Libertad de Expresión y Relatora Especial de la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos sobre Libertad de Expresión y Acceso a la Información. Declaración conjunta sobre diversidad en la Radiodifusión. Amsterdam. 2007.

<sup>119</sup> Cfr. Ley de Radiodifusión, artículo 70°, en concordancia con el artículo 27 de la Constitución de Chirilagua.

<sup>120</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-4/84. *op. cit.*, pr. 56.; Opinión Consultiva OC-17/02. *op. cit.*, pr. 46.; Opinión Consultiva OC-18/03. *op. cit.*, pr. 89.; Caso Castañeda Gutman vs. México. *op. cit.*, pr. 211.

<sup>121</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-18/03. *op. cit.*, pr. 84.; Comisión de Derechos Humanos de la ONU. *Estudio analítico del Alto Comisionado para los Derechos Humanos sobre el Principio Fundamental de la No Discriminación en el marco de la Globalización*. pr. 12. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los derechos humanos. *Derecho internacional de los derechos humanos. Normativa, Jurisprudencia y Doctrina de los Sistemas Universal e Interamericano*. v. III. Tercera Ed. Bogotá. s. edit.; 2003, p. 942.

<sup>122</sup> Comité de Derechos Humanos de la ONU. Observación General 18, No discriminación, 10/11/89, pr. 7.

<sup>123</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-17/02, *op. cit.*, pr. 47.; Opinión Consultiva OC-18/03, *op. cit.*, pr. 91.

funcionamiento<sup>124</sup>, estableciendo en el artículo 70° de la Ley 56 de 1976 la exigencia de requisitos tecnológicos menos severos y más económicos que los requeridos a las radios comerciales.

**60.** De los hechos del caso se desprende que en Chirilagua se han adjudicado un total de 11 licencias de radiodifusión sonora comunitaria y 450 licencias de radiodifusión comercial han sido adjudicadas o prorrogadas. Ahora bien; tomando en cuenta la potestad del Estado de legislar en materia de telecomunicaciones, inclusive en lo concerniente a sus parámetros técnicos, legales y financieros necesarios para participar en el proceso de otorgamiento de títulos habilitantes<sup>125</sup>, no se evidencia que “Radio Su-Versión” haya probado fehacientemente el cumplimiento efectivo y real de los requisitos establecidos por la legislación interna al momento de su solicitud, lo cual evidencia que no existió distinción, exclusión o restricción alguna que se encontrase fundada en la opinión política de las presuntas víctimas u otros motivos, y que tuviesen como por objeto anular o menoscabar el ejercicio del derecho a la libertad de pensamiento y expresión de las mismas.

**61.** Finalmente, resulta indispensable acotar que con el transcurso de los años y por efecto del avance tecnológico, se ha abierto un inevitable debate respecto a las nuevas formas que permitirían la explotación de un mayor número de frecuencias de radio y televisión<sup>126</sup>. Ante estos hechos, la legislación interna de Chirilagua inició en marzo de 2008 un proceso de reformulación de políticas, cuyos objetivos primordiales son los de adoptar las medidas positivas necesarias para asegurar una efectiva igualdad de acceso de todas las personas<sup>127</sup> al uso del espectro, garantizar el pluralismo informativo y la adopción de modelos previsibles de flexibilidad en la utilización de nuevas tecnologías para la administración más eficiente del

---

<sup>124</sup> Cfr. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los derechos humanos en México. *Diagnóstico sobre la Situación de los Derechos Humanos en México*. Grupo Mundi-Prensa; 2003, p. 46-47. Declaración Conjunta sobre Diversidad en la Radiodifusión, *loc. cit.*

<sup>125</sup> *Libro Azul Políticas de Telecomunicaciones para las Américas*. OEA/Ser.LXVII.6.5. *op. cit.*, p. 55.

<sup>126</sup> Cfr. ÁLVAREZ GONZÁLES, Clara Luz. *Derecho de las Telecomunicaciones*. México. Ed. Miguel Ángel Porrúa; 2008, p. 250.

<sup>127</sup> Cfr. Opinión Consultiva OC-18/03. 17 de septiembre de 2003. Condición Jurídica y Derechos de los Migrantes Indocumentados. pr. 88.; Caso López Álvarez vs. Honduras; *op. cit.*, pr. 170.

recurso<sup>128</sup>, habiéndose fijado una nueva convocatoria prioritariamente destinada para la concesión de licencias para radios comunitarias en ciudades que actualmente no cuentan con éstas.

***V.b.iv) Chirilagua no violó el artículo 21°, en relación con el 13° y el 1.1 de la CADH.-***

**62.** Corresponde a esta Corte valorar si el Estado de Chirilagua privó a las presuntas víctimas “Radio Su-Versión” y “Radical Radio” de sus bienes<sup>129</sup> e interfirió de alguna manera su derecho legítimo al uso y goce de aquéllos.

***- Cancelación de las concesiones infractoras de la ley y cierre de emisoras ilegales.-***

**63.** La orden de cierre de la emisora ilegal “Radio Su-Versión”, así como la cancelación de la concesión de “Radical Radio” se debió a su permanente desatención a los parámetros establecidos en las normas de concesión establecidas en Chirilagua. “Radio Su-Versión” incumplió disposiciones administrativas vinculadas a la administración del recurso, hurtándolo, tal y como se determinó judicialmente en Chirilagua, atentando contra el Estado de Derecho cuya *conditio sine qua non* es el imperio de la ley<sup>130</sup>, e inobservando además procedimientos técnicos necesarios para otorgar una concesión, los mismos que establece el artículo 94° y otros de la Ley Orgánica de Telecomunicaciones.

**64.** Por otro lado, “Radical Radio” incumplió el artículo 92° de la citada ley, debido a la imperfecta titularidad de la misma tras el fallecimiento de la primigenia titular de la concesión, ya que incluso Melanie Pereira no fue designada como nueva titular por la autoridad competente como requisito previo para la legalidad de sus operaciones como radio.

**65.** Asimismo, la sanción impuesta a los culpables del delito de hurto de bienes del Estado consistente en dos años de pena privativa de libertad, conmutables con el pago de ochenta

<sup>128</sup> Cfr. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los derechos humanos. *op. cit.*, p. 46-47.

<sup>129</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 120-122.; Caso Salvador Chiriboga vs. Ecuador. Excepción Preliminar y Fondo. Sentencia de 6 de mayo de 2008. pr. 55.; Caso Chaparro Álvarez y Lapo Iñiguez vs. Ecuador. *op. cit.*, pr. 174. TEDH. Case of Gaygusuz vs. Austria. Judgment of 16 September 1996, pr. 39, 41.

<sup>130</sup> Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Declaración del Presidente del Consejo de Seguridad, *loc. cit.* ONU. Declaración del Milenio aprobada por Asamblea General en el Quincuagésimo quinto período de sesiones el 08 de Setiembre de 2000.



salarios mínimos, se ajustó al juicio de proporcionalidad que emplea esta Honorable Corte, en la medida que fue una sanción **i) idónea**, debido a que protegió el fin legítimo de Chirilagua para administrar y custodiar los recursos escasos del Estado<sup>131</sup>; **ii) necesaria**, puesto que debía sancionarse el irrespeto al imperio de la ley así como reparar al Estado por la comisión del delito en su perjuicio y para ello se estableció una mínima restricción a la libertad; y, **iii) proporcional** propiamente dicha, debido a que incluso la conmutación de la pena al pago de ochenta salarios mínimos respondió al costo fiscal evadido, al pago de la contraprestación económica por el otorgamiento de la concesión establecido en la Ley 56 de 1976 y que no fue abonado a favor del Estado, así como la alta renta percibida en el caso de los operadores de “Radical Radio” como radio comercial al lucrar al margen de la ley.

**66.** Por otro lado, es oportuno destacar que en Chirilagua todos los servicios de radiocomunicaciones están sujetos a la reglamentación técnica y administrativa para evitar situaciones de interferencia perjudicial y fomentar una eficiente utilización del espectro de frecuencias<sup>132</sup>. De ningún modo, las medidas analizadas se realizaron con la finalidad de restringir el derecho a la libertad de expresión, precisamente porque Chirilagua considera a este derecho como piedra angular en la existencia misma de una sociedad democrática<sup>133</sup>.

**- La incautación de los equipos de “Radio Su-Versión”.-**

**67.** En primer término, conviene referir que se ha determinado en el *cas d’espèce* que algunos de los referidos equipos eran de propiedad pública, perteneciéndole a la ciudad de San Pedro de los Aguados y no a la radio que hacía uso de los mismos.

**68.** Bajo estas consideraciones, respecto a los bienes que eran de propiedad de la ciudad, el Estado recuperó su patrimonio sobre el cual se había hecho uso ilegítimo, en la medida que se

<sup>131</sup> Cfr. Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones. Artículo 12° y 44°. ÁLVAREZ GONZÁLES, Clara Luz. *op. cit.*, p. 20.

<sup>132</sup> *Libro Azul Políticas de Telecomunicaciones para las Américas*. OEA/Ser.LXVII.6.5. *Op. cit.*, p. 43.

<sup>133</sup> Cfr. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los derechos humanos en México. *op. cit.*, p. 46.; Corte IDH. Opinión Consultiva OC-5/85; *op. cit.*, pr. 70.

operaba ilegalmente, usufructuando sin observancia de la ley el espectro electromagnético que es de administración exclusiva del Estado por la importancia y escasez del recurso<sup>134</sup>.

**69.** Chirilagua no debía mantener tal irrespeto a la ley y en aras de proteger la vigencia del Estado de Derecho, recupera sus bienes, los que además eran usados con finalidad delictiva. La referida incautación se sujetó estrictamente a la disposición administrativa previamente notificada, negándose la afirmación que refiere que se trató de una acción sorpresiva.

**70.** Por otro lado, respecto a los bienes que fueron incautados y se encontraban en posesión de “Radio Su-Versión”, es necesario reiterar que el derecho a la propiedad no es absoluto; y así, puede ser objeto de restricciones y limitaciones<sup>135</sup>, siempre y cuando éstas se realicen por la vía legal adecuada y de conformidad con los parámetros establecidos en dicho artículo 21<sup>o136</sup>.

**71.** En este sentido, Chirilagua sancionó con arreglo a ley<sup>137</sup> ya que procedió en aras de tutelar a la ciudadanía en su conjunto, deteniendo el ejercicio abusivo del derecho de propiedad al constituirse un uso ilícito del mismo<sup>138</sup>, e interrumpiendo inmediatamente la comisión de un delito de hurto del espectro electromagnético en perjuicio del Estado.

**72.** De este modo, la medida de incautar los referidos bienes que posibilitaban la transmisión radial responde a una sanción reglamentaria<sup>139</sup>, de carácter administrativo, al haberse cometido una infracción en contra de los procedimientos<sup>140</sup> que el órgano regulador de telecomunicaciones establece para administrar el espectro electromagnético en Chirilagua. Sin

---

<sup>134</sup> Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones. Art. 44.

<sup>135</sup> Cfr. Corte IDH.; Caso Ivcher Bronstein vs. Perú. *op. cit.*, pr. 128.; Caso Perozo y otros vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 399.

<sup>136</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Salvador Chiriboga vs. Ecuador; *op. cit.*, pr. 54. Caso Acevedo Buendía y otros vs. Perú; *op. cit.*, pr. 84.

<sup>137</sup> Cfr. VERGARA B., Alejandro. *Esquema de los Principios del Derecho Administrativo Sancionador*. Revista de Derecho. 2004; (2); p. 69.

<sup>138</sup> Cfr. FERNÁNDEZ SESSAREGO, Carlos. *Abuso del Derecho*. 20 ed. Lima. Grijley; 1999, p. 279, 281 y ss. Primer Congreso Nacional de derecho civil. Univ. Nacional de Córdoba. 1928. Argentina. Actas, p. 185.; RIPERT, Georges. *La règle morale dans les obligations civiles*. 40 ed. París. s. edit.; 1949, p. 67.

<sup>139</sup> Cfr. LORENZO, Susana. *Sanciones Administrativas*. Montevideo. Fajra; 1996, p. 21-42.

<sup>140</sup> Ídem, p. 116. SAYAGUÉZ LASO, Enrique. *Tratado de Derecho Administrativo*. Tomo I. Montevideo. s. edit.; 1963, p. 46.; SANOBINI, Guido. *Le sanzioni amministrative*. Torino. Fratelli Bocca Editori; 1924, p. 16.

perjuicio de esta infracción administrativa, se interpuso la denuncia penal correspondiente a fin de determinar judicialmente la culpabilidad manifiesta en el hurto de este recurso escaso.

**V.b.v) Chirilagua no violó el artículo 8° y 25° en relación con el 1.1° de la CADH.-**

**73.** Como lo ha establecido esta Corte, el artículo 8° de la Convención establece los exigencias de observancia obligatoria para garantizar y asegurar la adecuada defensa de aquéllos cuyos derechos se encuentran bajo consideración judicial<sup>141</sup> o ante cualquier acto emanado del Estado que pueda afectar sus derechos<sup>142</sup>, en el sentido de que en cualquier caso satisfaga condiciones mínimas de objetividad, racionalidad y legalidad<sup>143</sup>. *Ab re*, esta norma general, aplicable a todos los casos<sup>144</sup>, comprende principios generales del derecho<sup>145</sup>, los mismos que permean y orientan el debido proceso legal<sup>146</sup> que tiene la obligación de reconocer el Estado a toda persona, otorgándole un conjunto de garantías institucionales a su favor<sup>147</sup>.

**74.** Así, Chirilagua reconoce en su jurisdicción las garantías reconocidas por la Convención Americana, entre las que se encuentran: el derecho a ser oído<sup>148</sup> dentro de un plazo razonable<sup>149</sup> por un tribunal competente, independiente e imparcial<sup>150</sup> que adopte sus

<sup>141</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-9/87. 6 de octubre de 1987. Garantías Judiciales en Estados de Emergencia (arts. 27.2, 25 y 8 Convención Americana sobre Derechos Humanos). pr. 27-28.

<sup>142</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Claude Reyes y otros vs. Chile; *op. cit.*, pr. 108 y 116. RODRÍGUEZ RESCIA, Víctor Manuel. *op. cit.*, p. 1296, 1305.

<sup>143</sup> Corte IDH. Caso Claude Reyes y otros vs. Chile, Fondo, Reparaciones y Costas. Voto razonado del juez Sergio García Ramírez. pr. 9.

<sup>144</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Baena Ricardo y otros vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 124-125.; Opinión Consultiva OC-11/90. 10 de agosto de 1990. Excepciones al agotamiento de los recursos internos (arts. 46.1, 46.2.a y 46.2.b Convención Americana sobre Derechos Humanos). pr. 28.

<sup>145</sup> Corte IDH. Caso "Instituto de Reeducción del Menor" vs. Paraguay. Excepciones Preliminares, Fondo, Reparaciones y Costas. Voto razonado juez Cançado Trindade. Sentencia de 2 de septiembre de 2004, pr. 18.

<sup>146</sup> *Ídem*, pr. 13.

<sup>147</sup> Cfr. GONZÁLES PÉREZ, Jesús. *El Derecho a la Tutela Jurisdiccional*. Tercera edición. Madrid. Civitas; 2001, p. 53 y 423.

<sup>148</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Castillo Petruzzi y otros vs. Perú. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de mayo de 1999. Voto razonado del juez de Roux Rengifo.; Caso Claude Reyes y otros. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 19 septiembre de 2006. Voto disidente de los jueces Abreu Burelli y Medina Quiroga. pr. 1.

<sup>149</sup> Cfr. BERGER, Vincent. *Jurisprudence de la Cour Européenne des Droits de l'Homme*. 10ª edición. Paris. Sirey; 2007, pp. 391-393.; T.E.D.H. Case of Motta. Judgment of 19 February 1991, pr. 30.; Ruiz Mateos vs. Spain. Judgment of 23 June 1993. pr. 30.; Corte IDH. Caso Genie Lacayo Vs. Nicaragua, Fondo, Reparaciones y Costas; Sentencia de 29 de enero de 1997, pr. 77. Caso Suárez Rosero, Fondo; Sentencia de 12 de noviembre de 1997, pr. 66. Caso del Tribunal Constitucional; Sentencia de 31 de enero de 2001, pr. 93. Caso López Álvarez vs. Honduras; *op. cit.*, pr. 129.

<sup>150</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 137.3.b) y 170.; Caso Palamara Iribarne vs. Chile. *op. cit.*, pr. 124, 145 y 180.; RODRÍGUEZ RESCIA, Víctor Manuel. *op. cit.*, p. 1316.

decisiones mediante resolución debidamente motivada a fin de evitar la ilegalidad y arbitrariedad<sup>151</sup>. *Inter alia*, se dispone en el ordenamiento jurídico chirilagüense, el derecho a la presunción de inocencia<sup>152</sup> así como la posibilidad de recurrir los fallos ante un tribunal superior<sup>153</sup>.

75. Como se desprende de lo antes acotado, se trata de un derecho de gran relevancia, puesto que constituye una garantía amplísima para la protección de todos los derechos humanos, ocupando una posición superior en cualquier sociedad que se estime democrática<sup>154</sup>.

76. Por otro lado, sobre el derecho a un recurso judicial efectivo consagrado en el artículo 25.1° de la Convención, Chirilagua garantiza, a todas las personas bajo su jurisdicción, recursos idóneos y efectivos<sup>155</sup> garantizando el libre y pleno ejercicio de los derechos reconocidos por la CADH a toda persona que se encuentre bajo su jurisdicción<sup>156</sup>. Esta garantía constituye uno de los pilares básicos del Estado de Derecho en una sociedad democrática<sup>157</sup>.

#### **- De los procesos penales seguidos contra ciudadanos en Chirilagua.-**

<sup>151</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Hilaire. Constantine y Benjamin y otros vs Trinidad y Tobago. Sentencia de 21 de junio de 2002. Voto concurrente del juez Cançado Trindade. pr. 12.; Caso Yatama vs. Nicaragua. *op. cit.*, pr. 152.; Caso Cantos vs. Argentina. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 28 de Noviembre de 2002, pr. 63.

<sup>152</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Suárez Rosero vs Ecuador. *op. cit.*, pr. 77.; Caso Cantoral Benavides vs Perú. Sentencia de 18 de agosto de 2000. pr. 120.; Caso Ricardo Canese vs Paraguay. *op. cit.*, pr. 153.; SAN MARTÍN CASTRO, César. *Derecho Procesal Penal*. Tomo I. Lima. Editora Jurídica Grijley; 1999, Pág. 67.; CUBAS VILLANUEVA, Víctor. *El Proceso Penal. Teoría y Práctica*. Lima. Palestra Editores; 1997, p. 25.; VELÁSQUEZ VELÁSQUEZ, Fernando. *Principios rectores de la nueva ley procesal penal*. Bogotá. Edit. Themis; 1987, p. 25. DECLARACIÓN UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS, artículo 11.

<sup>153</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica; *op. cit.*, pr. 161 y 158.; Opinión Consultiva OC-12/91. 6 de diciembre de 1991. Compatibilidad de un Proyecto de ley con el artículo 8.2.h de la Convención Americana sobre Derechos Humanos.

<sup>154</sup> Cfr. MEDINA QUIROGA, Cecilia. *La Convención Americana. Teoría y Jurisprudencia*. San José. Universidad de Chile – Centro de Derechos Humanos – Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. 2003, p. 267.; RENUCCI, Jean-Francois. *Introducción to the European Convention on Human Rights*. Estrasburgo. Council of Europe Publishing; 2005, p. 71.; SAAVEDRA ÁLVAREZ, Yuria. *Garantías Judiciales Penales en la Carta Africana de Derechos Humanos y de los pueblos*. Biblioteca Jurídica Virtual del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

<sup>155</sup> Cfr. Corte IDH. Opinión Consultiva OC-9/87. *op. cit.*, pr. 24.; Caso Castañeda Gutman vs. México. *op. cit.*, pr. 78.

<sup>156</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Anzualdo Castro vs. Perú. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 22 de septiembre de 2009. pr. 122.; Caso Bayarri vs. Argentina. *op. cit.*, pr. 103.; Caso Yvon Neptune vs. Haití. *op. cit.*, pr. 77.; Caso Zambrano Vélez y otros vs. Ecuador. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 4 de julio de 2007, pr. 114.

<sup>157</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Castillo Páez vs. Perú. Fondo. Sentencia de 3 de noviembre de 1997. pr. 82.; Caso Reverón Trujillo vs. Venezuela. Excepción Preliminar, Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 30 de junio de 2009, pr. 59.; Caso Castañeda Gutman vs. México. *op. cit.*, pr. 78.

77. Como esta Honorable Corte lo ha señalado, es deber de los Estados justificar sus razonamientos<sup>158</sup>; y, es pues, en este sentido, que Chirilagua emitió cada una de las sentencias penales del caso *sub judice*. *Eo ipso*, juzga por las razones que el Derecho suministra<sup>159</sup> otorgando credibilidad a las decisiones jurídicas en sede fiscal y jurisdiccional.

78. En el proceso de hurto de bienes del Estado, el Ministerio Público fundamentó su decisión de imputar y acusar formalmente, debido a que existían suficientes indicios de la comisión del delito de hurto del espectro electromagnético. El Juzgado comprobó fehacientemente que la conducta de los individuos condenados se ajustaba a la tipicidad del delito, habiendo usufructuado indebidamente un bien público; y, sobreseyó a Byron Dayle, debido a que su posición de representación legal, no director de “Radical Radio”, no lo determinó como un agente capaz de decidir sobre la comisión o no del delito en mención.

79. Del mismo modo, en lo que se refiere al proceso de instigación a delinquir y difamación, Melanie Pereira y Francis Hoffman fueron acusados debidamente y condenados por haberse probado que en su calidad de directores de “Radical Radio” y “Radio Su-Versión” respectivamente, condujeron su línea periodística editorial destinada a promover el odio contra la máxima autoridad de la Nación; y, sustentándose en hechos no probados y que atentaban contra el honor de las personas, pretendieron azuzar a la población para que participe violentamente en una actividad democrática.

80. Como correspondía en el proceso antes precisado, se sobreseyó a Byron Dayle, debido a que al no tener posición de director periodístico de Radical Radio no lo determinó como un agente capaz de decidir sobre la comisión o no del delito en mención. En este sentido, el proceso no arrojó suficientes pruebas para condenarlo, procediendo en concordancia con la Convención al no sancionarlo penalmente, pues si se hubiera hecho lo contrario, se hubiera

<sup>158</sup> *Cfr.* Corte IDH. Caso Chaparro Álvarez y Lapo Iñiguez vs. Ecuador. *op. cit.*, pr. 107.; Caso Tristán Donoso vs. Panamá. *op. cit.*, pr. 152.; Caso Escher y otros vs. Brasil. *op. cit.*, pr. 208.

<sup>159</sup> *Cfr.* TEDH. Case Suominen vs Finland. Judgment of 1 July 2003. pr. 34. Corte IDH. Caso Apitz Barbera y otros (“Corte Primera de lo Contencioso Administrativo”) vs. Venezuela. *op. cit.*, pr. 77.

vulnerado la libertad personal del ciudadano Byron Dayle, inclusive. Así, queda demostrado que se respetó estrictamente lo establecido en el artículo 8.2 de la CADH, al respetarse que una persona es inocente hasta que su culpabilidad sea demostrada<sup>160</sup>.

**81.** Por otro lado, es importante destacar que el Comité de Derechos Humanos de la ONU ha considerado reiteradamente que el Estado tiene la obligación de revisar el fallo condenatorio y la pena, de modo que se permita tomar debidamente en consideración la naturaleza de la causa<sup>161</sup>. En este sentido, los tribunales superiores revisaron con todo detalle las alegaciones contra los ciudadanos declarados culpables, analizando los elementos de prueba ofrecidos, llegándose a la conclusión de que hubo los suficientes para justificar la culpabilidad<sup>162</sup>.

**82.** Sin perjuicio de lo antes expuesto, concierne a los tribunales internos el examen de los hechos así como las pruebas presentadas en las causas particulares; y, corresponderá a esta Corte, constatar si en tales instancias se violaron o no obligaciones del Estado derivadas de los artículos 8° y 25° de la CADH<sup>163</sup>, situación ya dilucidada con los argumentos presentados.

**- De los procesos constitucionales iniciados por los ciudadanos de Chirilagua.-**

**83.** En los términos del artículo 25° de la Convención, se ha de verificar la adecuada consagración normativa y la debida aplicación de recursos efectivos ante las autoridades competentes<sup>164</sup>. Así, no se impuso dificultad alguna, ni fáctica ni normativa, para que las presuntas víctimas interpusieran recursos constitucionales en defensa de sus derechos fundamentales.

<sup>160</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Cantoral Benavides vs Perú. *op. cit.*, pr. 120.; Caso Ricardo Canese vs Paraguay. *op. cit.*, pr. 153.; SAN MARTÍN CASTRO, César. *op. cit.*, p. 67. CUBAS VILLANUEVA, Victor. *op. cit.*, p. 25. VELÁSQUEZ VELÁSQUEZ, Fernando. *op. cit.*, p. 25. Declaración Universal de los Derechos Humanos. Artículo 11.

<sup>161</sup> Cfr. ONU. Comunicación N° 1100/2002, Bandajevsky vs. Belarús. pr. 10.13.; Comunicación N° 985/2001. Aliboeva vs. Tayikistán. pr. 6.5.; Comunicación N° 973/2001. Khalilova vs. Tayikistán. pr. 7.5. Comunicaciones N° 623 a 627/1995, Domukovsky y otros vs. Georgia, pr. 18.11. Comunicación N° 964/2001, Saidova vs. Tayikistán, pr. 6.5.; Comunicación N° 802/1998, Rogerson vs. Australia, pr. 7.5.; Comunicación N° 662/1995, Lumley vs. Jamaica, pr. 7.3.

<sup>162</sup> Cfr. Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Observación General No. 32. 23. Agosto de 2007, pr. 48.; Comunicación N° 1156/2003. Pérez Escolar vs. España, pr. 9.3.; Comunicación N° 1389/2005. Bertilli Gálvez vs. España, pr. 4.5.

<sup>163</sup> Corte IDH. Caso Nogueira de Carvalho y otro vs Brasil; *op. cit.*, pr. 80.

<sup>164</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Suárez Rosero vs Ecuador. *op. cit.*, pr. 65.; Caso Claude Reyes y otros vs. Chile. *op. cit.*, pr. 130.; Caso Acevedo Buendía y otros vs. Perú; *op. cit.*, pr. 72.

**84.** Los datos referentes respecto a cada uno de los procesos constitucionales del *cas d'espèce*; el primero, iniciado por Byron Dayle y Melanie Pereira en abril de 2008; y, el segundo, por Francis Hoffman en mayo del mismo año, revelan un juicio expedido con resoluciones motivadas, que además se sustanció en un período de tiempo razonable<sup>165</sup> y con pleno goce del derecho a la doble instancia procesal<sup>166</sup>, como garantía para cuestionar una resolución dentro de la misma estructura jurisdiccional que la emitió<sup>167</sup>. Así, la protección judicial que reconoce la Convención comprende el derecho a procedimientos justos, imparciales<sup>168</sup> y rápidos, que brinden la posibilidad, pero nunca la garantía de un resultado favorable<sup>169</sup>.

## **VI. PETITORIO.-**

**85.** Por las consideraciones expuestas precedentemente, la República Federal de Chirilagua solicita respetuosamente a la Honorable Corte Interamericana de Derechos Humanos, admita las excepciones preliminares planteadas; y, declare que el Estado no es responsable internacionalmente por la presunta vulneración de los derechos contenidos en los artículos 1.1°, 7°, 8°, 13°, 21°, 24° y 25° de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, en perjuicio de las presuntas víctimas del presente caso, por lo que no puede reclamársele ningún deber de reparación a su cargo.

<sup>165</sup> Cfr. BERGER, Vincent. *op. cit.*, pp. 391-393.; T.E.D.H. Case of Motta. *op. cit.*, pr. 30.; Ruiz Mateos vs. Spain. *op. cit.*, pr. 30.; Corte IDH. Caso Genie Lacayo vs Nicaragua. *op. cit.*, pr. 77.; Caso Suárez Rosero vs Ecuador. *op. cit.*, pr. 66.

<sup>166</sup> Cfr. Corte IDH. Caso Castillo Petruzzi vs Perú. *op. cit.*, pr. 158 y 161.; Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 158.

<sup>167</sup> Cfr. HUERTA GUERRERO, Luis Alberto *et al.* *El Debido Proceso en las decisiones de la Corte Interamericana de Derechos Humanos*. Lima. Comisión Andina de Juristas; 2001. Disponible en. <http://www.cajpe.org.pe/RIJ/bases/nuevdh/dh2/lh-deb2.HTM>. Última actualización. 14 de Julio de 2009.

<sup>168</sup> Cfr. MORA MORA, Luis Paulino. *La Independencia del juez como ser humano*. AA.VV., Fix-Zamudio, Héctor, Liber Amicorum Vol. II, Corte Interamericana de Derechos Humanos. San José. s. edit.; 1998, pp. 1086. Carta Africana de Derechos Humanos. Artículo 26.; TEDH. Case Langborger; Decision of 27 Janury 1989, pr. 32.; Case Campbell and Fell. Judgment of 28 June 1984, pr. 78.; Case Piersack; Judgment of 1 October 1982, pr. 27.; Corte IDH. Caso Tribunal Constitucional. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 31 de enero de 2001. pr. 75.; Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica. *op. cit.*, pr. 171.

<sup>169</sup> Cfr. CIDH. Informe individual 39/96, Caso 11.773, S. Marzióni vs. Argentina, publicado en el Informe Anual de la CIDH, 1996, OEA/Ser.L/V.II.95, p. 88-89, pr. 47.; Informe N° 34/97. Jorge Enrique Benavides vs. Colombia. Sentencia del 3 de octubre de 1997. pr. 21.; Informe N° 85/98. Caso 11.472. Gilbert Bernard Little vs. Costa Rica. Sentencia del 28 de septiembre de 1998. pr. 47.; Informe N° 6/98. Caso 10.382. Ernesto Máximo Rodríguez vs. Argentina. Sentencia del 21 de febrero de 1998, pr. 71.